



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Nikolausmarkt in Wallerfangen

VOR DEM RATHAUS
AUF DEM FABRIKPLATZ!



Gemütliche Stände
Märchen- und Bastelzelt
Weihnachtliche Köstlichkeiten & Schlemmereien
Geschenkideen
Weihnachtsbaumverkauf
Weihnachtliches Fotoshooting
Feuershow
Lichterumzug u.v.m.



3.-4. Dezember 2016

SAMSTAG 17-23 UHR / SONNTAG 11-19 UHR



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 01.12.2016 Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990,
St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/2995
- 02.12.2016 Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197,
Rosen-Apotheke, Elm, Tel: 06834/952545
- 03.12.2016 Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399,
Husaren-Apotheke, Reisbach, Tel: 06838/86140
- 04.12.2016 Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936,
Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel:
06834/952236
- 05.12.2016 Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004,
Löwen-Apotheke, Ensdorf, Tel: 958866
- 06.12.2016 Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957,
St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel:
06835/93633
- 07.12.2016 Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331,
Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3, zuständig

Die Rufnummer lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4, zuständig.

Die Rufnummer lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

i Kinderärztlicher Notfalldienst:

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.**

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

03./04.12.2016

Franz-Rudolf Dillschneider, Überherrn, Tel: 06836/2309

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp
Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

03./04.11.2016

Dr. Holger Dewes, Saarlouis, Tel: 2055

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

03./04.12.2016

Dr. Claudia Backes-Teping, Saarbrücken-Bübingen, Tel: 06805/200275

i Tierärztlicher Notdienst:

03./04.12.2016

Tierärztin Dr. Voswinkel, Gisingen, Tel: 06837/708236

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.



AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen



Wasserleitungs- zweckverband „GAU - SÜD“



Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen sucht

zum **01.08.2017** eine/n

Auszubildende/n für den Ausbildungsberuf Anlagenmechaniker/in

für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik.

Anlagenmechaniker/innen für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik planen und installieren versorgungstechnische Anlagen und Systeme. Sie warten diese und setzen sie instand.

Weitere Informationen zu diesem Beruf können auf der Internetseite „berufenet“ der Arbeitsagentur abgerufen werden.

Die Ausbildungsdauer beträgt 3,5 Jahre.

Wir setzen voraus:

- Guter Hauptschulabschluss oder mittlerer Bildungsabschluss
- Technisches Interesse
- Gute körperliche Konstitution

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, den letzten zwei Schulzeugnissen, usw.,

senden Sie bitte **bis zum 06. Dezember 2016** an den **Wasserleitungszweckverband Gau-Süd Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 11.11.2016

Der Vorstandsvorsteher

Günter Zahn

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 08. Dezember 2016**, findet um **17.15 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und eine nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 08. September 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

3. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 08. September 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
4. Feststellung Jahresabschluss 2010
5. Niederschlagung von Forderungen
6. Vergabe von Lieferungen und Leistungen
7. Prüfung einer Verbindlichkeit
8. Gebührenerlass
9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 28. November 2016

Der Vorstandsvorsteher

des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“,
Wallerfangen

Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Mittwoch, dem 14. Dezember 2016** findet um **18.15 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 26. Oktober 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Verkehrsberuhigung im Ortskern Wallerfangen

3. Anhörung des Ortsrates Wallerfangen „Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
 4. Friedhofsangelegenheiten „Beschaffung von Transportkarren für die Gräberpflege durch Angehörige“
 5. Antrag der Partei DIE LINKE. „Situation Kindertagesstätte Wallerfangen“
 6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- ###### B) Nichtöffentliche Sitzung
7. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 26. Oktober 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
 8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen 66798 Wallerfangen, den 28.11.2016
- Der Ortsvorsteher
Horst Trenz

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung des Bauamtes

■ Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht. Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Gren-

zen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden.

Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus	Leidingen	Kurzath
Düren	am Friedhof Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße Brunnenstr.	Rammelfangen	Kirche an der Kirche Am Kirchenweg
Gisingen	Feuerwehrgerätehaus Kindergarten	St.Barbara	Feuerwehruzufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße Zum Blauwald Insel „Römerfeld“
Ihn	am Hohberg		Zum Kaltenberg / Römerweg
Ittersdorf	an der Kirche Am Kindertengelände am Dorfplatz	Wallerfangen	Hansenberger Weg, In der Lettkaul Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer -/ Augustiner Straße Danziger - / Flachsländener Straße Dr.-Kronenberger-Straße
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg In der Steinhuf Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße		
Oberlimberg	Anwesen Dorfstraße 3		



Wasserleitungszweckverband „GAU – SÜD“



Der Verbandsvorsteher

Wasserzähler werden abgelesen

In der Gemeinde Wallerfangen und den dazugehörigen Ortsteilen sowie dem Ortsteil Niedaltdorf der Gemeinde Rehlingen-Siersburg werden in Kürze die, zur Erstellung der Jahresverbrauchsabrechnung 2016 benötigten, Zählerstände abgelesen.

Die Termine hierfür entnehmen Sie bitte der folgenden Auflistung:

Zeitraum	Ortsteil
12.12.2016 - 16.12.2016	Kerlingen
12.12.2016 - 14.12.2016	Wallerfangen
15.12.2016	Niedaltdorf
16.12.2016	Gisingen und Oberlimberg
19.12.2016	Bedersdorf und Düren
20.12.2016 - 21.12.2016	Ittersdorf
22.12.2016	Ihn, Leidingen und Rammelfangen
23.12.2015	St. Barbara

(Die zuvor genannten Termine können unter Umständen um 1 Tag vom angegebenen Datum abweichen.)

Um eine ordnungsgemäße Aufnahme der Zählerstände zu gewährleisten, werden unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter versuchen Sie persönlich anzutreffen. Sollte dies am Ablesetag nicht möglich sein, wird eine Ablesekarte zur Selbstauskunft hinterlegt. Die Kolleginnen und Kollegen sind an den o. g. Tagen in der Zeit von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr unterwegs und können sich auszuweisen. Lassen Sie sich daher bitte im Zweifelsfall den Ausweis vorlegen. Unsere Ableser sind nicht berechtigt Zahlungen entgegenzunehmen.

Ab dem 05. Dezember 2016 finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Wallerfangen ein Online-Formular, mit dem Sie uns die relevanten Zählerstände via Internet übermitteln können. Zeitgleich wird bis zum Jahresende ein Formular im Amtlichen Nachrichtenblatt der Gemeinde Wallerfangen veröffentlicht. Selbstverständlich bieten wir Ihnen auch die Möglichkeit, uns die festgestellten Zählerstände telefonisch durchzugeben. Kontaktieren Sie hierfür bitte Frau Kira Gergen (06831 / 6809 81).

Nach **Ablauf der Meldefrist am 06.01.2017** werden die Verbrauchswerte, gemäß § 24 Absatz 2 der „Satzung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen über den Anschluss an die öffentliche Wasserleitung und über die Abgabe von Wasser“, aufgrund vorliegender Verbrauchswerten sachgerecht geschätzt. **Eine nachträgliche Korrektur dieser „Schätzwerte“ wird im Nachhinein nicht mehr vorgenommen.** Achten Sie daher in Ihrem eigenen Interesse darauf, dass uns die korrekten Zählerstände fristgerecht vorliegen.

Hinweise zur Zählerablesung

- Sorgen Sie dafür, dass die Zähler leicht zugänglich und gut ablesbar sind.
- Den Wasserzähler finden sie in der Regel im Hausanschlussraum. Meistens ist er dort installiert, wo die Wasserleitung von der Straße aus ins Haus führt. Gehen Sie wie folgt vor:
 1. Klappen Sie den Deckel des Wasserzählers auf.
 2. Notieren Sie:
 - a. Die auf dem Zählerrand ersichtliche **Zählernummer** (im goldfarbenen Kranz gestanzt oder auf dem weißen Kunststoffrand aufgedruckt).
 - b. Den aktuellen **Zählerstand** (immer fünfstellig). Diesen finden Sie mittig auf dem Wasserzähler. Es werden nur ganze m^3 abgelesen, die Flügelräder (rote Zeiger) oder die roten Nachkommastellen werden nicht berücksichtigt.



Für Ihre Mithilfe bedanke ich mich schon heute recht herzlich.

Der Vorstandsvorsteher
Günter Zahn



**Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“**



Der Verbandsvorsteher

**Formular zur Selbstauskunft
des von Ihnen abgelesenen Stand des installierten Wasserzählers
für die Erstellung der Jahresverbrauchsrechnung 2016
Meldeschluss: Freitag, 06.01.2017**

So gehen Sie bei der Ablesung des Wasserzählers vor:

1. Klappen Sie den Deckel des Wasserzählers auf.
2. Notieren Sie:
 - a. Die auf dem Zählerrand ersichtliche **Zählernummer** (im goldfarbenen Kranz gestanzt oder auf dem weißen Kunststoffrand aufgedruckt).
 - b. Den aktuellen **Zählerstand** (immer fünfstellig). Diesen finden Sie mittig auf dem Wasserzähler. Es werden nur ganze m³ abgelesen, die Flügelräder (rote Zeiger) oder die roten Nachkommastellen werden nicht berücksichtigt.
 - c. Füllen Sie das Formular vollständig aus und bestätigen Sie die gemachten Angaben mit Ihrer Unterschrift.

**Verbrauchsstelle
oder Kunden Nr:** _____

Name: _____

Straße: _____

Wohnort: _____

Telefon Nr.: _____

Zählernummer:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zählerstand:

--	--	--	--	--

Zählernummer:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zählerstand:

--	--	--	--	--

Ablesedatum: _____

Unterschrift: _____

■ Verkauf einer gemeindeeigenen Baustelle in Wallerfangen-Kerlingen

- 1 voll erschlossenes Baugrundstück (rot schraffiert)
- 665 qm
- Kaufpreis 85,00 EUR/qm inkl. Erschließungskosten. Für Familien mit Kindern wird ein Preisnachlass gewährt.

Über die Vergabe entscheiden zu gegebener Zeit die gemeindlichen Beschlussgremien.

Nähere Auskünfte zum Verkauf erteilt:

Frau Ritter
Liegenschaftsamt
Tel. 06831-680933

Bewerbungen sind bis zum 09. Dezember 2016 zu richten an:

Gemeinde Wallerfangen
Liegenschaftsamt
Fabrikplatz
66798 Wallerfangen oder per E-mail: tanja.ritter@wallerfangen.de



■ Reservierung der Titelseite des Amtsblattes

der Gemeinde Wallerfangen für das Jahr 2017

Am **Donnerstag, den 08. Dezember 2016 ab 9.00 Uhr** kann mit der Reservierung der Titelseite für das Amtsblatt 2017 bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, begonnen werden.

Reservierungen die per Telefon, Telefax oder Email vor diesem Termin eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die erste Ausgabe des Amtlichen Bekanntmachungsblattes erfolgt am 05. Januar 2017.

Die Gemeindeverwaltung behält sich das Recht vor, auch reservierte Titelseiten zu ändern.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

■ Der Entsorgungsverband Saar informiert:

Ab Januar 2017 teilweise neue Abfuhrtage und andere Abfuhrwochen für die Restabfall- und Biotonnen in Wallerfangen

In Wallerfangen ändern sich ab dem 1. Januar 2017 teilweise die Abfuhrtage und Abfuhrwochen für die Restabfall- und Biotonnen.

In Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara wird die Restabfalltonne ab dem 1. Januar immer montags in den geraden Kalenderwochen und in Wallerfangen immer mittwochs in den geraden Kalenderwochen entleert.

Die Biotonne wird in Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara ab dem 1. Januar immer dienstags in den ungeraden Kalenderwochen und in Wallerfangen immer dienstags in den geraden Kalenderwochen abgefahren. Informationen zu den Abfuhrtagen gibt es auch beim EVS Kunden-Service-Center unter der Telefonnummer 0681 5000-555 oder unter www.evs.de.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

■ Energieberatung der Verbraucherzentrale in Wallerfangen

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).



Die Entdeckung auf Burg Altenfelsberg (1)

Von weither ist der Hansenberg und der heutige Ort St. Barbara sichtbar. Was wenige wissen: Einem Greifvogelhorst gleich, erhob sich dort einst die mittelalterliche Burg Altenfelsberg. Ganz vorne auf der felsigen Spitze des Berges, breitete sich die Anlage 1197 über ein kuppenförmiges Bergplateau aus. Welch ein Anblick muss das Festungswerk geboten haben! Bis zu seiner vollständigen Zerstörung war es nur 150 Jahre lang bevölkert!

Heute sind noch oberirdisch sichtbar zwei verschüttete Halsgräben zu erkennen. Der eine riegelt den Bergsporn des Hansenbergs nach Westen ab. Nach Osten trug die Plateauspitze die Hauptburg. Die war mit einer umlaufenden Ringmauer befestigt. Nördlich und südlich davor lagen die schützenden Fels-hänge. Da der Burgstandort sich nach Osten neigt und nach Westen kuppenförmig ansteigt, vermutet man den Standort des Burgfrieds an der höchsten Stelle des Plateaus, zwischen Kernwerk und Vorburg.

Über die mittelalterliche Festung ist wenig bekannt. Ihre erste urkundliche Erwähnung findet sich im Jahr 1197 unter dem Namen Udo von Vellesperc. Dieses Geschlecht und auch die nachfolgenden Geschlechter waren den lothringischen Herzögen verpflichtet. Nicht zuletzt deswegen ist das Schicksal der Burg schon Mitte des 14. Jh. besiegelt:

Der Raubritter Johannes von Dhaun ließ sich mit dem Erzbistum Trier in eine Fehde ein. Der Herr von Burg Altenfelsberg ermöglichte dem brandschatzenden Johannes von Dhaun den Rückzug auf seine Burg. Beide rechneten auf die Unterstützung des lothringischen Herzogs, der mit dem Bischof nicht auf bestem Fuße stand. Eine Fehleinschätzung, wie der Verlauf der Geschehnisse uns lehrt! Um den Raubzügen des Dhauners ein Ende zu machen, rückte Erzbischof Balduin von Trier unangefochten 1341 an. Die Festung auf dem Hansenberg wird von ihm erobert und gründlich zerstört und am selben Ort nicht wieder aufgebaut.

Der Ort St. Barbara ist erst in der frühen Neuzeit entstanden, sodass nach derzeitigem Kenntnisstand davon auszugehen ist, dass es am ehemaligen Burgplatz bis dahin keine Siedlungstätigkeit mehr gegeben hat. Ein Zufall brachte 1970 einen seltsamen archäologischen Fund zutage. Er wurde erst 2015 offiziell bekannt und vom Landesamt für Denkmalspflege der Burg Altenfelsberg zugeordnet. Heute kann man das ungewöhnliche Stück in der Mittelalterabteilung des neuen Museums Wallerfangen bewundern! (mehr darüber in zwei Wochen)

Text: Rainer Darimont, Zeichnung: Robert Seyler



Burg Altenfelsberg neben dem heutigen St. Barbara

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0
 Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
 E-Mail: info@wallerfangen.de
 Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
 Fax.....06831/6809-88
 E-Mail: info@wzvg.s.de
 Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
 Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
 Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
 Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
 Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
 Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
 St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
 Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
 Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
 Fax..... 06831/643422
 Grundschule Gisingen 06837/91001
 Fax..... 06837/7080051
 FGTS 06837/7080050
 Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
 Fax..... 06831/964594
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
 Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
 Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
 Fax-Nr. 06837/901988
 Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
 Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402
 Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
 Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
 Sporthalle Scheidberg 06837/1723
 Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
 Haus Saargau 06837/912762
 Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
 Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Herr Edmund Kircher zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 02.12.2016

Gemeindebezirk Gisingen

Herr Manfred Montnacher zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 06.12.2016

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Alfred Bach zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 03.12.2016

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Renate Kraft zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 02.12.2016

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Gertrud Breinig zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 02.12.2016

Herr Klaus Jugel zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 05.12.2016

Frau Nicole Huber zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 06.12.2016

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Sicherheit und Ordnung

Verkehrsrechtliche Anordnung

zur Errichtung einer Baugrube in der Straße - Am Hohberg (auf Höhe Anwesen 8) in Wallerfangen-Ihn aufgrund von Arbeiten im Kabelnetz der Dt. Telekom im Zeitraum vom 18.11.2016 bis 16.12.2016

Entsprechend § 46 (1) Nr. 8 i.V.m. § 45 Abs. 1 StVO wird hiermit zur Durchführung von Arbeiten im Straßenverkehrsraum für die im Betreff aufgeführte Maßnahme folgende verkehrsrechtliche Anordnung erlassen: Die Arbeitsstelle ist nach Regelplan B II / 1 bzw. B II / 5 der RSA zu beschildern und abzusichern.

Ein gesicherter Fußgängerweg ist zu gewährleisten.

Verantwortlicher: TSG GmbH 66333 Völklingen, Bauleiter: Herr Josef Blum
Dauer der Maßnahme: 18.11.2016 bis 16.12.2016

Ort der Maßnahme: Am Hohberg in Wallerfangen-Ihn (Anwesen Nr. 8)

Zu widerhandlungen gegen diese Anordnung, die Bedingungen oder die Auflagen sind nach § 49 Abs. 4 Nrn. 3, 4, 5 StVO

Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 24 des Straßenverkehrsgesetzes und können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Günter Zahn
Bürgermeister

Übung der Bundeswehr

Das Fallschirmjägerregiment 26 beabsichtigt, vom 06. bis 08. Dezember mit 600 Soldaten, 22 Radfahrzeugen, 4 Kettenfahrzeugen und einem Flugzeug im Raum Düren eine Fallschirmsprungdienstübung (Fallschirmsprünge mit Außenlandungen) durchzuführen. Mit dem Einsatz von Übungsmunition muss gerechnet werden.

Verkehrspolizeiliche Anordnung

Gemäß § 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO) vom 16.11.1970, Bundesgesetz-Blatt I S. 1565, in der zur Zeit geltenden Fassung, wird folgendes angeordnet: **Die Verbindungsstraße durch den Oberlimberger Wald von Wallerfangen nach Oberlimberg wird am Freitag, dem 09.12.2016 - wegen Durchführung einer Bewegungsjagd - in der Zeit von 08.00 bis 16.00 Uhr gesperrt. Eine Absperrschranke sowie das Verkehrszeichen 250 werden am Beginn des Verbindungsweges aufgestellt. Die verkehrspolizeiliche Anordnung wird mit Aufstellen des vorgenannten Verkehrszeichens wirksam.** Ordnungswidrig im Sinne des § 24 des Straßenverkehrsgesetzes handelt, wer nach Aufstellung des Vorschriftszeichens vorsätzlich oder fahrlässig diese Anordnung nicht befolgt.

Wallerfangen, den 28. November 2016

Der Bürgermeister
der Gemeinde Wallerfangen
als Straßenverkehrsbehörde
Günter Zahn

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

Kinderspielplatz verunreinigt /
Spielgeräte beschädigt

Schutt / Unratablagerung

Fahrbahndecke beschädigt

Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft

Straßenbeleuchtung defekt

Verkehrsschild beschädigt

Bäume, Hecken und Sträucher
behindern die Übersicht

Straßenbaustelle nicht gesichert

Name: _____

Sonstige Anregungen: _____

Wohnort, Straße: _____

Kurze Ortsangabe: _____



Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

*Ach, du lieber Nikolaus
Der Nikolaus kommt nach
Bedersdorf.*

**Ach, du lieber Nikolaus, komm ganz schnell in unser Haus.
Hab so viel an dich gedacht! Hast mir doch was mitgebracht?**

Liebe Kinder, Eltern, und Großeltern

der Nikolaus kommt am Montag den 05. Dezember um 17:30 Uhr in die „Alte Schule“ nach Bedersdorf und würde sich freuen noch einige Lieder oder Gedichte von euch zu hören.

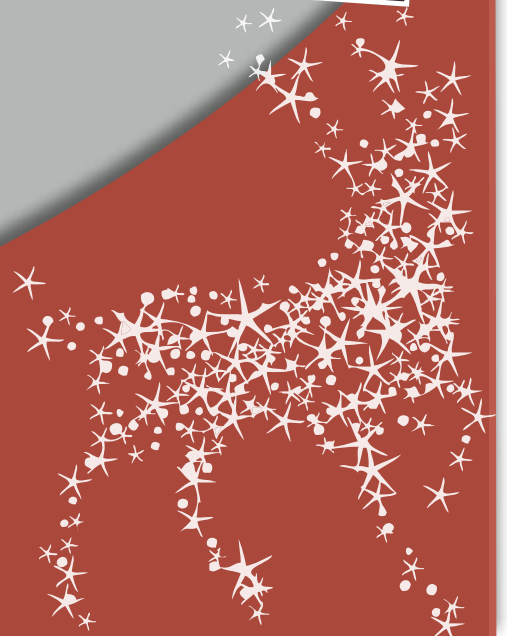
Die Nikolausfeier wird vom Ortsinteressenverein unterstützt, es gibt viele Überraschungen für alle Kinder bis 12 Jahren. Der Nikolaus wird sich freuen, wenn viele Kinder mit Ihren Eltern und Großeltern kommen.

Überraschungen für alle Kinder bis 12 Jahren.

Kinder die von außerhalb kommen und mitfeiern möchten, bitte ich bis Freitag den 02.12.16 anzumelden. Telef: 06837/1836

Für den Nikolaus schrieb dies

Der Ortsvorsteher von Bedersdorf
Alois Tasch





Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

Mitteilung der Ortsvorsteherin

Auf Wunsch der Ortsvorsteherin fand vor einigen Wochen mit dem Mitarbeiter des Ordnungsamtes Wallerfangen, Herrn Böhm, dem stellvertretenden Ortsvorsteher, Herrn Peifer, und der Ortsvorsteherin im Kreuzungsbereich Kerlinger Weg / Sterresweg eine Begehung statt.

Die Verkehrssituation in diesem Bereich war auch Thema in der Sitzung des Ortsrates am 3.11.2016. Hier wurde die Neuinstallation eines Spiegels an der Kreuzung Kerlinger Weg / Sterresweg angesprochen, zumal in der Vergangenheit an derselben Stelle bereits einmal ein Spiegel vorhanden war.

Das Ordnungsamt hat mittlerweile an besagter Stelle einen Spiegel anbringen lassen und somit der Bitte der Ortsvorsteherin und des Ortsrates entsprochen. Es wird somit hoffentlich ein Stück mehr Verkehrssicherheit in Düren geben und auch dem Bürgerwillen entsprochen.

Mein Dank geht an das Ordnungsamt der Gemeinde Wallerfangen.

Mit freundlichen Grüßen

M.L. Grundhefer

-Ortsvorsteherin-



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Nikolausabend im Haus Saargau



Am Montag, 05. Dezember 2016 kommt der Nikolaus wie jedes Jahr ins Haus Saargau, um den Kindern aus seinem großen Buch vorzulesen und Geschenktüten zu bringen.

Ab 17:30 Uhr werden die Kinder mit Nikolausgeschichten und Liedern auf den Besuch des Nikolaus eingestimmt, bevor dieser gegen 18:00 Uhr den Kindern seine Geschenke bringt. Gegen einen Unkostenbeitrag von 7,-€ erhalten die Kinder vorbereitete Tüten, Zettel für den Nikolaus können jedoch abgegeben werden. Bitte melden Sie Ihre Kinder bis zum

03. Dezember im Saargau Dorfladen, Tel.: 9006111, bei Ulrike Heffinger, Tel.: 7372 oder bei Dagmar Arweiler, Tel.: 74518 an.

Veranstalter ist der Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen.

Gewinne Tombola Adventsmarkt 2016

Bei der Tombola am Adventsmarkt 2016 sind bereits einige Preise direkt bei der Ziehung entgegen genommen worden. Folgende Gewinn-Losnummern sind ebenfalls gezogen worden und können bis Ende Januar 2017 gegen Vorlage der Losnummer im Haus Saargau während der Öffnungszeiten abgeholt werden:

- | | |
|-------------|---|
| 93 orange: | ein Gutschein Gisinger Pilsstube im Wert von 25,- € |
| 112 orange: | ein Windlicht |
| 122 grün: | ein Vogelhaus |
| 126 orange: | ein Schirm |
| 149 grün: | eine Kiste Wein mit drei Flaschen |
| 164 orange: | ein Gutschein Trattoria da Michele im Wert von 25,- €, Gisingen |
| 200 grün: | eine Flasche Schnaps |
| 201 orange: | ein Gutschein für einen Tannenbaum im Wert von 15,- €, VfB Gisingen |
| 380 grün: | ein Gutschein Gasthaus Bauer im Wert von 25,- €, Gisingen |
| 399 grün: | eine Angelas Familienpizza, Gisingen |
| 885 grün: | ein Weihnachtsstern |
| 942 grün: | eine Weihnachtsgans |
| 951 grün: | ein Präsentkorb |



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Sehen Sie hierzu bitte Seite 15.



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Infos vom Ortsvorsteher

Nikolausfeier im Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara

Liebe Kinder, Eltern und Großeltern,

bald ist es wieder soweit: Der Nikolaus kommt zu uns ins Dorfgemeinschaftshaus. Wann: **Montag, der 05. Dezember 2016 ab 16.30 Uhr.** Um 17.00 Uhr kommt dann der Nikolaus und beschert die anwesenden Kinder. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt (Kaffee-Kuchen-Wiener mit Weck). Damit wir besser planen können, bitten wir um Anmeldung bis zum 01. Dezember 2016 bei **Klaus Schneider, Tel.: 62167** oder **Fred Wendt, Tel.: 4876380.** Der Förderverein der Feuerwehr freut sich auf Ihren Besuch.

Stefan Schirra, Ortsvorsteher



Nikolausfeier



Wann: Dienstag, den 06.12.2016 um 17:15 Uhr
Wo: Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf

Ich würde mich freuen, wenn viele Kinder mit ihren Eltern an diesem Abend den Nikolaus mit seinem Gefolge willkommen heißen.

Alle Eltern deren Kinder eine Nikolaustüte bekommen, können diese bei:
Veronika Kees, Saarlouiserstrasse 99, Tel.: 06837-74598
oder
Heinz Rickert, Flurstraße 3, Tel.: 06837-891
bestellen.

Ein Unkostenbeitrag von 3,00 € für die Nikolaustüte ist bei der Anmeldung zu zahlen.

Der Nikolaus

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1510 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	0171/9598779 oder 0151-16463056
Löschbezirk West (Ihn/Leidungen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
 Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

Dorfgemeinschaft Gisingen

Ford Werksbesichtigung am 01.12.2016

Wir treffen uns pünktlich am Fordwerk Tor 1 um 11.00 Uhr. Für Nichtmitglieder kostet das Mittagessen 9,20 Euro.

Feuerwehr Wallerfangen - Löschbezirk Wallerfangen

Weihnachtsfeier

Am **Sonntag, 11.12.16**, findet ab **15.30 Uhr** die diesjährige Weihnachtsfeier des Löschbezirks Wallerfangen statt. Eingeladen sind wie immer die Aktiven der drei Löschruppen, die Jugendfeuerwehr, die Altersabteilung sowie der Spielmannszug nebst Familie. Zur besseren Planung wird um eine **Anmeldung bis 06.12.** bei S. Jungmann gebeten. Kuchenspenden sind willkommen. Bitte auch hier Info an S. Jungmann.



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Verkehrsberuhigung im Ortsteil Wallerfangen

Liebe Wallerfangerinnen und Wallerfanger,

für die Sitzung des Orsrates im September 2016 hatte ich das Thema der Verkehrsberuhigung im Ortskern Wallerfangen auf die Tagesordnung gesetzt. Der Ortsrat Wallerfangen hat bereits einige Vorschläge zur Verkehrsberuhigung erarbeitet. Zum Teil notwendig ist die sogenannte Verkehrsschau, die unter anderem mit der Verkehrspolizei, dem Landratsamt und anderen Institutionen erörtert werden soll.

Es ist offensichtlich, dass der Straßenverkehr - und nicht nur in unserer Gemeinde - gezügelt werden muss. Zu schnelles Fahren, dauerhaftes Falschparken und vielleicht auch nicht immer der Örtlichkeit angepasste Verkehrsregeln sind oftmals ein begründetes Ärgernis. Deshalb wurde dieser Punkt auf die Sitzung des Orsrates aufgenommen.

Wir hoffen, dass wir mit Landratsamt und Polizei eine offene und konstruktive Lösung, insbesondere zur Situation in der Hauptstraße finden werden. Bürgermeister und Gemeindeverwaltung befürworten diese Initiative!

Eine Bitte an Sie:

Haben Sie Vorschläge oder Ideen zur Verkehrsberuhigung oder aber eine sonstige Idee zur Änderung der Verkehrssituation im Ortskern Wallerfangen?

Dann melden Sie sich bitte in den nächsten Tagen mit ihren Vorschlägen und/oder Anregungen per Post an die Gemeindeverwaltung Wallerfangen oder per Email an die Verwaltung unter info@wallerfangen.de mit dem Betreff „Verkehrsberuhigung Ortskern“.

Wir freuen uns auf jede konstruktive Meinung von Ihnen. Bereits jetzt vielen Dank.

Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nach dem Abriss des Goldenen Schwans mit dem anschließenden Neubau der Sparkasse, dem Abriss der alten Wurstfabrik mit Neubau des Edeka-Marktes und dem Bau des Verkehrskreisels mit langer Bauzeit mit vielen Umleitungen durch Wohngebiete soll der Prozess zur Verkehrsberuhigung in unserem Ort erst beginnen. Dieser wird nicht abschließend geregelt werden. Der Prozess zur Verkehrsberuhigung soll sich den Bedürfnissen der Zeit und der Örtlichkeit stetig anpassen. Deshalb sollte der Erfolg einer neu angeordneten Maßnahme auch nach einer Probephase geprüft werden.

In diesem Sinne freue ich mich zusammen mit den Kolleginnen und Kollegen aus dem Ortsrat auf ihre Vorschläge.

Ihr
Horst Trenz
Ortsvorsteher

Jung und alt

Lokales Bündnis für Familie gegründet



Am 8. November hat sich das Lokale Bündnis für Familie in Wallerfangen gegründet. Gründungsmitglieder dieses Bündnisses sind:

- Adolph von Galhau'sche Sophienstiftung
- Behindertenbeauftragter
- ElternvertreterInnen
 - der Gemeinschaftsschule am Limberg
 - der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen
 - des Kindergarten Wallerfangen
- Gemeinde Wallerfangen
- Gemeinschaftspraxis Dick/Dutt/Ngobi-Dutt Wallerfangen
- Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen.

Den Beitritt verbindlich zugesagt haben noch die Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen, die Gemeinschaftsschule am Limberg und der Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe.

In der Gründungserklärung heißt es:

„Kinder und Jugendliche sind die Zukunft der Gemeinde. Nur wenn die Familien, in denen sie aufwachsen, dazu fähig sind, ihnen Halt zu geben und sie zu fördern, gelingt ihnen ein gesundes Aufwachsen. Dies erfolgreich zu meistern, wird täglich schwieriger. Immer mehr Familien benötigen dazu die Unterstützung durch Dienste und Angebote der Gemeinde, des Landkreises, der Religionsgemeinschaften, von Verbänden und vielen mehr. Hier gibt es Angebote, die miteinander konkurrieren, aber auch große Lücken. Das Wallerfanger Bündnis für Familie rückt die Familie in den Mittelpunkt des Gemeinweseninteresses und verfolgt das Ziel, die Lebensbedingungen der Familien stetig zu verbessern. Dazu gehören insbesondere

- gut ausgebaute Krippen, Kita's und Schulen mit ausreichend vielen Plätzen
- ein gut ausgebautes Erziehungs- und Bildungsnetzwerk
- ein gutes Spielraumangebot
- ein gutes Veranstaltungsangebot für alle Altersgruppen
- gute Orte der Begegnung
- eine gute Abstimmung der vielfältigen Dienste und Angebote. ...“

Am 16. November wurde das Bündnis in das Landesnetzwerk der Bündnisse für Familie im Saarland offiziell aufgenommen.

Infos: Stefan Behr (06831) 9668416

■ Gemeinde-Kita Gisingen

Rund um das Weltall...

Das Thema Weltall, der Kosmos, die Planeten... ein Thema, das viele Kinder immer wieder sehr spannend finden und zu dem sie viele Fragen haben. Das Interesse daran ist groß und nur allzu gern hören sie Geschichten darüber oder sehen sich Bilder dazu an...

Unvorstellbare Entfernungen liegen zwischen Himmel und Erde, so dass es sich für ein Kind wie ein Märchen anhört. Aber wo kommt das Weltall eigentlich her und wie ist es entstanden? Um dieser Frage auf den Grund zu gehen, wurde eine Geschichte vom Urknall vorgelesen, die so geschrieben war, als handelte es sich um eine Familie.

Eine Familie, in der es den Vater Kosmos mit seinen unzählig vielen Kindern gab, zu dem auch die Sonne gehörte. Sie alle lebten in einem Haus, das irgendwann viel zu eng für sie wurde.



Und deshalb zerplatzte dieses Haus eines Tages, so dass jeder von ihnen in das riesengroße Weltall geschleudert wurden.

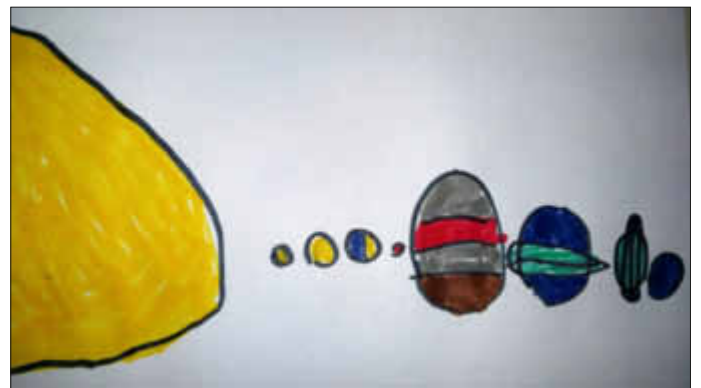


Die Sonne fand ein neues Zuhause und zwar in der Milchstraße. Irgendwann bekam sie selbst Kinder und dieses waren die Planeten.



Sie paßte sehr gut auf sie auf und hielt sie mit ihrem Licht und ihrer Wärme stets warm.

Da sie nicht wollte, dass ihre Kinder zu Hause so wenig Platz haben, wie sie einst, schickte sie sie ganz, ganz weit weg. Auf diese Weise hat jeder einzelne Planet so viel Platz wie niemand sonst und sie waren so froh, dass sie sich bis heute immer um ihre eigene Achse drehen.



Die Bilder wurden von einem Kita-Mädchen (5 1/2 Jahre) gemalt

■ Errichtung einer Wildbienennisthilfe auf dem Schulhof der Grundschule Gisingen



Vor wenigen Tagen wurde auf dem „kleinen Schulhof“ der Gisinger Schule unter Anleitung und mit tatkräftiger Hilfe von Reiner Petry gemeinsam mit den Schülern der zweiten und dritten Klassen eine Wildbienennisthilfe aufgestellt. Finanziell unterstützt wurde dieses Projekt vom Förderverein der Grundschule und einer Spende von IKEA Saarlouis. Herzliches Dankeschön dafür!

Begonnen hat alles bereits im Juli 2015, als die Grundschule Gisingen „Auf dem Muschelkalk“ als erste Naturparkschule im Naturpark Saar-

Hunsrück ausgezeichnet wurde. Im Rahmen der Feierlichkeiten bauten einige Schüler, ebenfalls unter Anleitung von Reiner Petry, kleine Wildbienennisthilfen. Bei dieser Gelegenheit entstand die Idee, eine solche Wildbienennisthilfe in größerer Ausführung als Gemeinschaftsprojekt auf dem Schulhof zu errichten. Im Juni 2016 ging das Gemeinschaftsprojekt schließlich an den Start. Viele Eltern bohrten zusammen mit ihren Kindern mehrere Löcher von 3 bis 9 mm Durchmesser in vorbereitete Holzklötze. Am saarländischen Imkertag, zu dem wir auf Initiative von Frau Forster-Seiwert eingeladen wurden, zimmerten die Kinder kleine Kästen aus Holz, die sie anschließend mit Schilf füllten. Unsere Vorarbeit war damit geleistet. Jetzt fehlte nur noch das Gerüst der Wildbienennisthilfe. Reiner Petry, sehr engagiert im Naturschutz, erklärte sich bereit, ein solches Gerüst für uns zu bauen.

Vor wenigen Tagen war es dann soweit. Alle Vorbereitungen waren getroffen, um das Wildbienennisthotel auf unserem Schulhof zu errichten. Zuvor erläuterte Herr Kollmann, Naturschutzbeauftragter der Gemeinde Wadgassen, allen an dem Projekt beteiligten Schülern in einem anschaulichen Vortrag die Bedeutung der Insekten und damit auch der Wildbienennisthilfen für unsere Natur. Er verdeutlichte, dass Insekten nicht nur wichtig für die Nahrungskette sind, sondern vor allem auch für die Bestäubung von Blumen und Blüten, da ohne Bestäubung keine Früchte wachsen können. Da der Trend immer mehr hin zu „aufgeräumten Landschaften“ geht, sei es sinnvoll, für viele nützliche Insekten wie Hummeln, Wildbienen, Wegwespen, Florfliegen, Ohrwürmer und andere Insektenarten einen Lebensraum zu schaffen, an dem sie ihre Brut aufziehen und sich somit fortpflanzen können. Nach dem interessanten Vortrag versammelten sich alle auf dem „kleinen Schulhof“, um das Projekt zu vollenden. Mit Hammer, Akkubohrer und anderem Werkzeug machten sich die Kinder gemeinsam mit Reiner Petry ans Werk. Alle waren mit Fleiß dabei. Schließlich konnten sowohl die gebohrten Holzklötze, als auch die mit Schilf gefüllten Kästen, die den Insekten als Behausung dienen, wie in einem Setzkasten in das Gerüst der Wildbienennisthilfe gestellt werden. Zuletzt wurde ein Drahtgitter zum Schutz vor Vögeln angebracht. Jetzt hoffen wir, dass ab dem kommenden Frühling die für das ökologische Gleichgewicht so wichtigen Insekten die Wildbienennisthilfe auf dem Gisinger Schulhof anfliegen.

Herzlichen Dank allen, die dieses gelungene Projekt ermöglicht haben. Besonderes Dankeschön an Reiner Petry, Ernst Kollmann und unseren Hausmeister Bernd Ophälders und an alle Schülerinnen und Schüler, die so fleißig mitgearbeitet haben.

Lilian Kiefer, Lehrerin Kl 2.1

■ Mitteilung des Villeroy'schen Rentamtes

Am **Freitag, den 09. Dezember 2016** wird eine Bewegungsjagd in den Wäldern des Hofgutes Limberg durchgeführt. Mit Genehmigung des Ministeriums für Umwelt ist das Betreten des Waldes gem. § 26 (1) LWaldG in der Zeit von 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr an diesem Tag untersagt. Die Verbindungsstraße von Wallerfangen nach Oberlimberg ist während der Jagdzeit gesperrt. Um einen gefahrenlosen Jagdbetrieb zu gewährleisten, wird um Beachtung der Wegeabspernungen gebeten. Dipl.-Forstw. Peter Meyer

■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule – der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife
Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

www.kbbzsaarlouis.de

Handelsschule – in zwei Jahren zur mittleren Reife

Allgemeines:

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um

betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen:

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
 - Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
 - Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich
- Anmeldungen** zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

www.kbbzsaarlouis.de

■ Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten

Infoabend am Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten 2.12.2016 um 18 Uhr in der Aula

Am Freitag, 2. Dezember 2016 bietet das Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten eine Informationsveranstaltung über das schulische Angebot an. Eine herzliche Einladung ergeht an jetzige Viertklässler und ihre Eltern. Beginn der Veranstaltung ist um 18 Uhr. Schwerpunkte sind das Schulprofil des SGS mit den möglichen Sprachenfolgen, die möglichen Abschlüsse (Abitur, Fachhochschulreife, mittlerer Bildungsabschluss), das bilinguale Englischangebot und die Gestaltung des Nachmittags mit einem in Saarlouis einmaligen Angebot: Das SGS bietet neben der normalen Halbtagsklasse mit freiwilliger Nachmittagsbetreuung als einziges Gymnasium im Kreis Saarlouis auch Ganztagsklassen an, die einer echten Ganztagschule entsprechen. Probeschneppern ist am **SGS-Info-tag**, Samstag, den 7. Januar 2017 möglich.

Die Anmeldungen für Klasse 5 finden am Gymnasium am Stadtgarten vom 8. bis 14. Februar 2017 jeweils ab 8 Uhr statt. Individuelle Beratungstermine können jederzeit über das Sekretariat (Tel. 06831- 4 29 85) vereinbart werden. Mehr Informationen erhalten Sie auf der Webseite der Schule: www.sgs-saar.de

Das Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten in der Übersicht:

Der **neusprachliche Zweig** beginnt mit Französisch. Als 2. Fremdsprache kommt ab der 6. Klasse Englisch dazu. In der 8. Klasse folgt als 3. Fremdsprache Spanisch.

Der **Latein-plus-Englisch-Zweig** beginnt mit Latein und Englisch in der Klassenstufe 5, wobei in den Klassen 6 und 7 keine weiteren Fremdsprachen hinzukommen. In der 8. Klasse folgt dann Französisch. Griechisch kann als 4. Fremdsprache zusätzlich ab Klasse 8 gewählt werden. Das Latein ist auch in der Oberstufe zu erwerben.

Fremdsprachen: Es gibt eine überdurchschnittlich hohe Teilnehmer- und Erfolgsquote an den Zertifikatsprüfungen in Französisch (DELFI), Spanisch (DELE) und Englisch (Cambridge-Zertifikat). Für die stete überragende Beteiligung wurde das SGS als „**Cambridge Supplier School**“ ausgezeichnet.

Schüleraustausch mit Comenius-Projekten und Schulpartnerschaften rund um den Globus (z.B. Brasilien, Ungarn, Spanien, Frankreich, ...) ist möglich.

Naturwissenschaften werden in ausgezeichnet ausgestatteten Funktionsräumen unterrichtet.

Förderung geschieht durch Wettbewerbe in den Fremdsprachen, Naturwissenschaften und im IT-Bereich.

Medienkompetenztraining im IT-Bereich erfolgt durch den Unterricht und AGs, z.B. Europäischer Computerführerschein, Robotik-AG, Videoprojekte.

Ganztagschule: Das Modell der Ganztagsklasse umfasst Unterricht, Förderung, Hausaufgaben und vielfältige Aktivitäten. Statt der üblichen 6 Stunden Vormittagsunterricht findet die Mittagspause einschließlich einer Bewegungsphase bereits nach der 5. Stunde statt. Am Nachmittag liegt der Schwerpunkt auf individueller Förderung, naturwissenschaftlichen Projekten und sportlichen, musischen und kulturellen Angeboten.

Ferienbetreuung: Die Kinder werden neben den Lehrkräften von mehreren pädagogischen Fachkräften betreut. Für die Ferien gibt es tolle Angebote, die im Übrigen alle Unterstufenschüler wahrnehmen können.

Lage am Stadtgarten: Die Kinder haben direkten Zugang zur Natur, der sich sowohl für biologische als auch für geographische Erkundungen bestens anbietet. Das Schwimmbad ist nur einen Katzensprung für sportliche Ausflüge entfernt.

Die Nähe zur Stadt, deren kulturelle Vielfalt, seien es Museen, Hallenbad oder die Stadtbücherei, genutzt wird, ist vorteilhaft.

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Einladung zur Weihnachtsfeier am 18. Dezember 2016 ins Gasthaus Fedick, Ittersdorf

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier gestalten wir im Rahmen eines Brunches im Gasthaus Fedick in Ittersdorf. Wir treffen uns dort um 11.00 Uhr und werden dort in vorweihnachtlicher Stimmung das Jahr 2016 Revue passieren lassen.

Anmeldungen hierzu nimmt bis zum 14. Dezember 2016 unsere 1. Vorsitzende Angelika Wiltz, Tel.Nr. 06831/61626 entgegen. In Abwesenheit von Frau Wiltz können Anmeldungen auch von mir, Tel. 06831/680922 entgegen genommen werden.

Alle unser Mitgliederinnen und Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Volker Bauer

■ Dürener Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft Düren lädt zur **Adventsfeier für „Jung und Alt“** am **Samstag, 10. Dezember 2016 ab 15.00 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus Düren (Alte Schule)** ein. Es werden Kaffee und wie immer selbstgebackene Kuchen, Torten und Weihnachtsgebäck angeboten.

Im Außenbereich gibt es Glühwein, diverse Getränke, Waffeln und für die Kinder Kakao.

Zudem können auch Handarbeiten und kleine Adventsgestecke erworben werden. Also für „Jeden“ etwas.

Aus dem Erlös wollen wir mit einer Spende ein soziales Projekt in der Region unterstützen.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind eingeladen, ein paar unbeschwerte Stunden mit uns zu verbringen. **Gäste aus den umliegenden Ortschaften sind herzlich willkommen!**

Bastelnachmittag im Dorfgemeinschaftshaus Düren (Alte Schule)

Auf Einladung der Dürener Frauengemeinschaft waren zum Basteln von Weihnachtsschmuck für den Dürener Weihnachtsbaum 23 Kinder in das Dorfgemeinschaftshaus gekommen.

Es wurde mit großem Eifer gemalt und gewerkelt. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Mit den schönen gebastelten Gegenständen wurde der Weihnachtsbaum von den Kindern mit Begeisterung geschmückt. Anschließend gab es Obst von der Ortsvorsteherin für die Kinder als Dankeschön. Die Frauengemeinschaft hatte Kakao für die Kinder und Glühwein für die Erwachsenen dabei. Man wartete, bis die Weihnachtsbeleuchtung den Baum erhellte. Dies war ein schöner Abschluss für alle Anwesenden!

Bilder siehe extra Seite 21.

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

**Herzliche Einladung an alle Mitgliederinnen und Mitglieder
Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder,**

schon wieder neigt sich ein Jahr dem Ende zu. In diesem Jahr können wir auf einige Vereinsaktivitäten zurückblicken.

Zum Jahresabschluss möchten wir Euch recht herzlich zu unserer Adventsfeier **am Sonntag, 11.12.2016 um 12 Uhr ins Gasthaus Bauer** recht herzlich einladen.

In diesem Jahr werden wir ein kostenfreies Mittagessen für unsere Mitglieder anbieten.

Um das Essen planen zu können benötigen wir Eure Anmeldung bis spätestens **Sonntag, 04. Dezember 2016 beim 1. Vorsitzenden** (Telefon: 06837-7113)

Über Kuchenspenden für den Nachtisch würden wir uns sehr freuen. Der Kaffee wird vom Verein übernommen. Die Partner von Mitgliedern, die nicht im Verein sind können gegen einen Unkostenbeitrag am Mittagessen daran teilnehmen.

Habt Ihr Fotos von unserer letzten Vereinsfahrt, Veranstaltung gemacht? Ihr könnt Sie gerne bei mir in digitaler Form abgeben damit wir an der Feier einen Bildvortrag machen können.

Wer zum Tagesprogramm etwas beitragen möchte wie z.B. Gedicht, Liedbeitrag, Sketch, Tanz kann sich gerne bei mir melden.

Wir hoffen dass Ihr recht zahlreich an unserer Feier teilnimmt und mit uns ein paar schöne Stunden verbringt.

Der Vorstand!

■ Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.

Jahreshauptversammlung 2016 am 02.12.2016, 18.00 Uhr, bei Andra Am kommenden Freitag, den 02.12.2016, findet um 18.00 Uhr im Saal Ehl bei Andra in Kerlingen die diesjährige Jahreshauptversammlung des Ortsinteressenvereins Kerlingen e.V. statt.

Tagesordnung:

- 1.) Eröffnung und Begrüßung
- 2.) Tätigkeitsbericht 2016
- 3.) Kassenbericht
- 4.) Planung und Aktivitäten 2016/2017
- 5.) Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder des OIV und alle am Ortsgeschehen interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich eingeladen.

Der Vorstand

i.A. Werner Schmidt

■ Frauengemeinschaft Kerlingen

Essen Frauengemeinschaft 27.07.2015

An alle Mitglieder der Frauengemeinschaft, Frauen und Mütter von Kerlingen.

Wer Interesse hat am Mittwoch, dem 14.12.2016 um 17:30 Uhr im Gasthaus Ehl zum Hähnchen essen zu kommen, der möchte sich bitte bis Samstag, den 10.12.2016 unter Tel. Jung Renate 06837/7958 oder Karin Schwer 06837/277 bescheid zu geben wegen Vorbestellung.
Jung Renate

■ Nikolausfeier der Senioren in Leidingen

Am **Mittwoch, 07. Dezember 2016**, findet im Dorfgemeinschaftshaus (Schule) in Leidingen die Nikolausfeier für die Seniorinnen und Senioren diesseits und jenseits der Ortsgrenze statt. Die Feier beginnt um 15 Uhr, gegen 16 Uhr wird der Nikolaus erwartet. Bis zum Eintreffen des Nikolaus gibt es leckeren Kuchen und sonstige Überraschungen. Lieder werden gesungen und ein vorweihnachtliches Flair wird aufkommen. Der Nikolaus hat anschließend für jeden Besucher ein kleines Geschenk dabei. Der Nikolaus und die Freunde der Feuerwehrkameradschaft Leidingen als Ausrichter dieser Feier würden sich über einen regen Besuch sehr freuen.



Die Kinder basteln und schmücken damit den Dürener Weihnachtsbaum





4.12
2016



11:00 -
15:00
UHR



11 UHR
AUFTRITT DES
MUSIKFREUNDE
SAARGAU
JUGENDORCHESTERS



EUROPA
Winter
Wunder-
land



WEIHNACHTSMATINEE
AUF DEM HOF DER KITA-ITTERSODORF

ESSEN - TRINKEN - SPIELEN - BASTELN - LACHEN - MITEINANDER SEIN
FLAMMKUCHEN - EMPANADAS - ZIMTWAFFELN - CREPES
FEUERZANGENBOWLE - NUDELN MIT TOMATENSÖBE - UND VIELES MEHR



EINLADUNG

**zum Adventsnachmittag des
Jugendorchesters der
Musikfreunde Saargau**

11. Dezember 2016

15.30 Uhr

Gasthaus Ehl bei Andra in Kerlingen

Das neue Jugendorchester stellt sich vor und
lädt hierzu recht herzlich zu einem
gemütlichen Adventsnachmittag für Jung und
Alt ein.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Einladung
zum
„Weihnachtsmarkt“
der Hansenberger Erdbeernarren

St. Barbara am Dorfgemeinschaftshaus

03./04. Dezember 2016

Sa. ab 16 Uhr

So. ab 11 Uhr

Verkauf heimischer
Weihnachtsbäume

Wir freuen uns
auf ihren Besuch

www.erdbeernarren.com



ANMELDUNG WEIHNACHTSMARKT

KARNEVALSVEREIN HANSENBERGER

ERDBEERNARREN E. V.



Vorname

Name

Straße / Hausnummer

PLZ / Ort

Telefon / Mobil

HANSENBERGER ERDBEERNARREN E. V.
VERTRETEN DURCH DIE 1. VORSITZENDE
SILVIA TARALLO
TEL. 0162 97 93 380

POST ERBETEN AN DIE SCHRIFTFÜHRERIN:
INGRID LAY
SCHLOSSBERGSTRASSE 69
66798 WALLERFANGEN-ST. BARBARA

CLUBHAUS
RÖMERWEG AN DER SPORTANLAGE
66798 WALLERFANGEN-ST. BARBARA

INFO@ERDBEERNARREN.COM
WWW.ERDBEERNARRENEN.COM
HANSENBERGERERDBEERNARREN.EV

**Verbindliche Anmeldung für Standbetreiber zum Weihnachtsmarkt
der Hansenberger Erdbeernarren am Dorfgemeinschaftshaus**

Wallerfangen – St.Barbara vom 03. – 04. Dezember 2016

Marktstand / Verkaufsartikel (kurze Beschreibung):

.....
.....
.....

Standgröße / Marktfläche: Verkaufsstand Verkaufstisch

Max. Länge

Max. Tiefe

Stromversorgung / Wasserversorgung:

Wir benötigen einen Stromanschluss 1,5 KW 3KW 6 KW

Wir benötigen einen Wasser-/ Abwasseranschluss

Wir verlangen keine Standgebühr, wir bitten nur um einen Kuchen

Ort, Datum Unterschrift

Wir bitten um Rücksendung bis zum 28.11.2016 an:
INGRID LA , Schriftführerin, KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
Schlossbergstraße 69, 66798 Wallerfangen

Programm zum Nikolausmarkt

SAMSTAG, 03.12.2016

17:00 Eröffnung des Nikolausmarktes

Chor der Grundschule Wallerfangen

Begrüßung durch den Bürgermeister

17:15 Eröffnung Vernissage im Rathaus

17:30 Fotoshooting des Fotoclubs Saarlouis/

Weihnachtsbaumschmücken

18:00 Nikolaus geht über den Markt

21:00 Feuershow

SONNTAG, 04.12.2016

11:00 Marktbeginn

11:30 Weihnachtsmusik mit dem MV Concordia

14:00 Nikolaus geht über den Markt

15:00 PianoSax mit weihnachtlichen Melodien

17:00 Lichterumzug mit dem Nikolaus

18:00 Nikolausverlosung mit tollen Preisen

Änderungen vorbehalten



1. Schmaltz-Ölgemalt - Haus der Generationen
2. Cigoyer Zimmetkugeln - Sörenth Schwir
3. Warmer Viaz Glas - Förderverein Freibad
4. Chill Con Carne/Glühwein - DRK Ilersdorf
5. Feuerzangenbowle/Kinderspiritsch - Karnevalswesen De Niesander
6. Tocklerkerweck - Frau Fiedler
7. Heils Würfelspiel/Glühwein/Förderverein - Förderverein GS Wly
8. Kartoffelkartaten & Kuchen Geprüftes (30) - Fertigkeiten
9. Gemüsesuppe/Wälder Würstchen - Freundkreis Sognerstühnung
10. Hochhandwerk und Dekoration - Familie Bettscheider

11. Reiblauch/Glühwein/Kuckoo - SV Wallerfangen
12. Flammluchen - Juchzweier Wallerfangen
13. Sockengruppe HDG
14. Glühkuch - Heile Orange mit Rum - TUS
15. Gulaschsuppe/Indarones - Schorschenschüssel
16. Kuchenschnecken, Lippenlutschen... - Haus Christophorus
17. Gefüllter Stand - Feuerweh Wallerfangen
18. Weihnachtsliches Gebäck und Backwaren - Schule am Limberg
19. Roskward - Musikverein Concordia
20. Weihnachtsbäume/Messial/Glühwein - VB Geilgen



Haus der Generationen
Felsberger Str. 2
66798 Wallerfangen
Tel: Nicole Oppelt
06831 – 9668421



Veranstaltungsangebote: Dezember 2016



Tag	Datum	Uhrzeit	Was findet statt?
Do	01.12.2016 BERATUNG	15.00 – 18.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06831 – 680981	Energieberatung mit Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge, Energieberatung der Verbraucherzentrale findet jeden ersten Donnerstag im Monat im Haus der Generationen statt.
Fr	02.12.2016 NEU	15.30 – 16.30 Uhr 16.30 – 17.30 Uhr Tel.: 06837 - 7968	Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene Neuer Kurs für Anfänger! Anmeldung bei Fr. Pohl / Kreismusikschule erforderlich!
Sa/So	03/ 04.12.2016 	Sa: 19.00 - 23.00 Uhr So: 11.00 -19.00 Uhr	Wallerfanger Nikolausmarkt Besuchen Sie uns an unserem eigenen Stand. Es erwarten Euch Schmalzbrote, Vegetarische Brotaufstriche, Wein, Cremant und selbstgebackener Lebkuchen. Auch wird es wieder ein buntes Unterhaltungsprogramm mit Musik und Feuershow geben. Wir freuen uns auf Euren Besuch !
Mo	05.12.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler – Anmeldung über Grundschule Wlfg.
Mo	05.12.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe : Gemeinsam kreativ sein!
Mi	07.12.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte kann jeder lernen.
Mi	07.12.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Nikolausfeier für Senioren..... Gemeinsam wollen wir das letzte Senioren Café in diesem Jahr mit einer kleinen Feier ausklingen lassen. Es warten einige Überraschungen auf unsere Besucher. Alle Wallerfanger sind herzlich eingeladen. 
Mi	07.12.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist an diesem Nachmittag das letzte Mal für 2016 geöffnet. Decken Sie sich mit genügend Lesestoff für die Feiertage ein !
Do	08.12.2016 	LESUNG 15.30 Uhr Anmeldung erforderlich: 06831 - 9668421	Liebe Kinder, habt ihr Lust auf eine Lesereise? Dann seid ihr hier genau richtig. Nehmt eure Großeltern an die Hand und seid dabei wenn Kurt Robert die Geschichte von Winnie dem kleinen Lämmchen, seiner Familie und von seiner Freundin, dem Menschenmädchen vorliest! Egal ob groß oder klein, jeder ist herzlich zum Lesenachmittag eingeladen.
Fr.	09.12.2016	15.30 – 16.30 Uhr 16.30 – 17.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte lernen – leicht gemacht. Tel: 06837 – 7968/ Neu: Zweiter Kurs für Anfänger. Plätze sind noch Frei
Sa	10.12.2016	Ab 15.00 Uhr	Kaffeenachmittag des VdK Ortsverein Wallerfangen Eingeladen sind alle Wallerfanger Bürger und Mitglieder des VdK
Mo	12.12.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler – Anmeldung über Grundschule Wlfg.
Mo	12.12.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Hier kann jeder stricken lernen!
Die	13.12.2016 BERATUNG	14.30 – 16.00 Uhr Tel.: 06834 – 943495	Beratungsstelle Caritas - informieren Sie sich kostenfrei über das Neue Pflegefördergesetz, das ab 01.01.2017 in Kraft tritt/ Anmeldung erforderlich!
Mi	14.12.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Blockflöte
Mi	14.12.2016 WORKSHOP	18.00 – 21.00 Uhr Anmeldung unter: 06831 - 9668421	Kochabend mit Marlene: An diesem Abend wollen wir gemeinsam ein weihnachtliches Menü kochen. Wer hat Lust mitzumachen? Es sind noch Plätze frei. Auch Männer sind herzlich Willkommen. Die Kosten des Einkaufes werden auf die Teilnehmer umgelegt! 
Fr.	16.12.2016	15.30 – 16.30 Uhr 16.30 – 17.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte lernen – leicht gemacht. Tel: 06837 – 7968/ Neu: Zweiter Kurs für Anfänger. Plätze sind noch Frei

Einladung zur Abschlussveranstaltung Europa-Matinée

„Das Saarland und die Frankreichstrategie“

Sonntag, 11. Dezember 2016,
Festsaal Saarbrücker Schloss
Beginn 10.30 Uhr

Bevollmächtigte für
Europaangelegenheiten
des Saarlandes

Helma Kuhn-Theis



Sehr geehrte Damen und Herren,

die Frankreichstrategie, auch Mehrsprachigkeitsstrategie, steht für ein neues Leitbild. Für die Gegenwart und Zukunft unseres Saarlandes. Zukunft für unser Saarland heißt: Europa miteinander leben! Nur gemeinsam mit Ihnen können wir dieses Zukunftsprojekt umsetzen.

Ich freue mich auf Sie.

Begrüßung und inhaltliche Einführung



Helma Kuhn-Theis
Bevollmächtigte für Europa-
angelegenheiten des Saarlandes



Stephan Toscani
Minister für Finanzen
und Europa

Impulsvorträge



Annegret Kramp-Karrenbauer
Ministerpräsidentin des Saarlandes
„Die Frankreichstrategie des
Saarlandes –
Leitlinien saarländischer Politik“



Philippe Richert
Präsident der Region Grand Est,
Minister a. D.
„Die grenzüberschreitenden
Beziehungen als Faktor für die
Attraktivität der Region Grand Est“

Im Anschluss Austausch und Diskussion – Vin d'honneur

Saarbrücker Schloss, Schloßstraße 1-15, 66119 Saarbrücken
Kostenlose Parkplätze stehen vor dem Schloss zur Verfügung.

Es wird um Anmeldung bis zum 7. Dezember 2016 gebeten.
E-Mail: k.mayer@finanzen.saarland.de, Tel.: +49 (0) 681/501-1355

Mit freundlicher
Unterstützung:



Ministerium für
Finanzen und Europa

SAARLAND



■ KV.Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Hallo Leute

Am **03. und 04.12. 2016** laden die Hansenberger Erdbeernarren zum diesjährigen Weihnachtsmarkt in St. Barbara am Dorfgemeinschaftshaus ein.

Eröffnung ist am Samstag um 16:00 Uhr. Angeboten werden kulinarische Köstlichkeiten, wie zum Beispiel: knusprig gebackene **Reibekuchen**. Der Verkauf von heimischen Tannenbäume ist im vergangenen Jahr gut angenommen worden, deshalb wird es wieder welche geben. Als besonders Highlight startet ab 19:00 Uhr eine märchenhafte Weihnachtsshow mit Miss Dominique und Ihrem Erdbeernarren- Team. Für die musikalische Begleitung am Samstag und Sonntag ist wieder DJ. Norbert zuständig.

Am Sonntag beginnt der Markt um **11:00 Uhr**. Dann stimmt der Männergesangverein MGV Liedertafel aus Wallerfangen mit Adventslieder auf die Weihnachtszeit ein.

Zum Mittagessen werden an diesem Tag **Schweinebraten, Petersilienkartoffeln und Ebsen-Möhrengemüse** zum Preis von 6,50 € angeboten

Danach wartet ein **reichhaltiges Kuchenbuffet** auf Sie.

Auch eine Kinder-Weihnachtsshow gibt es heute.

Der Nikolaus kommt gegen 15:00 Uhr vorbei und hat für alle Kinder ein kleines Geschenk dabei.

Natürlich gibt es an beiden Tagen auch wieder heißen **Glühwein und leckeren Glüh-Kirsch**. Ebenso **frisch gebackene Waffeln und Zimt-waffeln**. Kalte Getränke mit und ohne Alkohol stehen bereit. Für unsere kleinen Gäste gibt es **Kinderpunsch und heißen Kakao**.

Viele Anbieter haben sich wieder angemeldet.

Weihnachtliche Decco, Kerzen, Handarbeiten, Geschenkartikel und vieles mehr ,werden angeboten. Auch haben die Kinder mit ihren Mütter wieder tüchtig Weihnachtsplätzchen gebacken und bieten diese zum Verkauf an.

Der Weihnachtsmarkt ist überdacht und das Dorfgemeinschaftshaus lädt zum Verweilen ein.

Wir wünschen einen schönen Aufenthalt bei den Erdbeernarren und eine besinnliche Adventszeit.

der Vorstand



KURT ROBERT LIEST AUS SEINEM KINDERBUCH



*„Winni“ das Lämmchen und seine Freundin,
das Menschenmädchen*

Liebe Kinder, habt ihr Lust auf eine Lesereise?
Dann seid ihr hier genau richtig.

Nehmt eure Großeltern an die Hand und seid dabei wenn Kurt Robert die Geschichte von Winni dem kleinen Lämmchen, seiner Familie und von seiner Freundin, dem Menschenmädchen vorliest!

Egal ob groß oder klein, jeder ist herzlich zum Lesenachmittag eingeladen.

Donnerstag, den 08. Dezember 2016
um 15.30 Uhr im
Haus der Generationen
Felsberger Str. 2 Wallerfangen
Anmeldung bis 07.12.16 unter Tel.
06831/9668421

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

**Kompetent,
freundlich und nah!**

Ihre Fachgeschäfte des
HHG Wallerfangen präsentieren sich!

MALERBETRIEB
FRANK HOLLINGER
Schloßbergstraße 102
66798 Wallerfangen/St.Barbara

0 68 31 / 64 35 33

Ausführung von

- Malerarbeiten innen & außen
- Lackier- und Tapezierarbeiten
- Exklusive Maltechniken

Jörg Jacobi

Steuerberater

Hauptstraße 26
66798 Wallerfangen

Tel. 0 68 31-64 55 41-0

Fax. 0 68 31-64 55 41-20

E-Mail: info@steuerberater-jacobi.com

Frank Demmerle

Dipl.-Ing. / Architekt AKS

Blaulochstr. 90 - 92

66798 Wallerfangen

Telefon (0 68 31) 6 28 81

Mobil (01 72) 6 83 25 72

Fax (0 68 31) 96 56 86

E-Mail: fdemmerlearchitekt@gmx.de

Gasthaus Fedick

Saarlouiser Str. 76 • Ittersdorf

Telefon 0 68 37 - 2 82

 **Bitburger** *Biene im Bit*

Werden auch Sie Mitglied in einer starken Gemeinschaft
und profitieren Sie von dieser für Mitglieder
kostenlosen Werbeaktion.

Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Wallerfangen e.V.
Postfach 9 - 66794 Wallerfangen

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2016/2017

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2016/2017 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Dezember 2016		
03./04.12.2016	Nikolausmarkt Wallerfangen	Gemeinde/Vereine
03./04.12.2016	Weihnachtsmarkt	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
04.12.2016	Seniorenachmittag in Ittersdorf Ortsrat Ittersdorf	
05.12.2016	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
10.12.2016	Nikolausfeier Kinder	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
10.12.2016	Adventsfeier für Jung und Alt im DGH	Dürener Frauengemeinschaft
11.12.2016	Adventsfeier des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
18.12.2016	Einstimmung auf Weihnachten an der „Dreieckshütte“ Kerlingen	Musikverein Saargau
30.12.2016	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte
2 0 1 7		
Januar 2017		
11.01.2017	Neujahrscafé im DGH Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft Rammelfangen
Februar 2017		
08.02.2017	Kaffeenachmittag im DGH Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft Rammelfangen
März 2017		
01.03.2017	Heringessen im DGH Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
10.03.2017	Aktion Saarland Picobello in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
April 2017		
01.04.2017	5. Büchermarkt im Büchercafé, Aula der Schule, 14 - 17 Uhr	Grundschule Altes Rathaus Wfg.
23.04.2017	34. Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
Mai 2017		
20.05.2017	3. Unicef-Spendenlauf	Grundschule Altes Rathaus Wfg./Förderverein/FGTS
Juni 2017		
10.06.2017	Sommerfest von 14-18 Uhr	KITA Gisingen
August 2017		
19./20.08.2017	Tag der Feuerwehr	Löschbezirk Ittersdorf
September 2017		
10.09.2017		

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2016/2017“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

Nikolausmarkt Wallerfangen



03. und 04. Dezember 2016

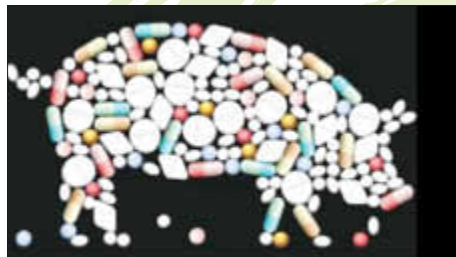
Genießen Sie gemütliche, vorweihnachtliche Stunden bei uns in Wallerfangen.

Am 03. und 04. Dezember 2016 (Sa 17-23 Uhr und So 11-19 Uhr) laden wir Sie zum Nikolausmarkt auf den Fabrikplatz vor dem Rathaus ein! Es erwarten Sie gemütliche Stände, weihnachtliche Kostlichkeiten, Handwerk, Geschenkideen, Wichtelwerkstatt zum Basteln, Musik, Lichterumzug, Feuershow u.v.m.

www.wallerfangen.de



Antibiotika – Allheilmittel oder Reserve für besondere Fälle?



Viele Menschen sehen Antibiotika als Wunderwaffe an, die bei jeder schwereren Infektion schnell und wirksam hilft. Dies stimmt allerdings leider nicht. Woran liegt das?

Was sind Antibiotika?

Der Begriff „Antibiotikum“ kommt aus dem Griechischen und bedeutet wörtlich übersetzt: „gegen das Leben“

Allerdings richten sich Antibiotika nicht gegen alles Leben, sondern nur gegen Bakterien, die entweder abgetötet oder in ihrem Wachstum gehemmt werden.

Antibiotika werden also zur Bekämpfung von Infektionen eingesetzt, die durch Bakterien verursacht werden. Bakterien kommen praktisch überall und in unzähligen Arten und Formen vor. Sie machen uns aber nicht alle krank. Viele sind sogar ausgesprochen nützlich. Sie leisten uns z.B. in Form der sogenannten Darmflora gute Dienste bei der Verdauung.

Weil Antibiotika nicht zwischen „guten“ und „schlechten“ Bakterien unterscheiden können, töten sie leider auch die nützlichen ab. Das kann zum Beispiel die Darmflora aus dem Gleichgewicht bringen.

Warum helfen Antibiotika nicht gegen Erkältungen?

Erkältungskrankheiten wie auch die Grippe sind Virusinfektionen. Gegen Viren sind Antibiotika absolut machtlos. Das liegt daran, dass Antibiotika in den Stoffwechsel der Bakterien eingreifen. Viren hingegen haben gar keinen eigenen Stoffwechsel, sondern bedienen sich zur Vermehrung einer Wirtszelle. Sie bieten den Antibiotika praktisch keinen Angriffspunkt.

Trotzdem kann es auch bei einer Erkältung nötig werden, dass der Arzt ein Antibiotikum verschreibt. Das ist immer dann der Fall, wenn es im Laufe einer Erkältungskrankheit zu einer zusätzlichen Infektion mit Bakterien kommt. Mediziner nennen das eine Superinfektion.

Warum werden sie zu oft verschrieben?

Etwa 40 bis 60 Prozent der Antibiotika-Rezepte sind falsche Verordnungen, so Dr. Michael Kresken von der Paul-Ehrlich-Gesellschaft. In jedem zweiten Fall werden sie also ohne Grund verschrieben, meist bei harmlosen Infekten wie Schnupfen oder Husten. Der Grund: Die Erwartungshaltung der Patienten verleitet viele Ärzte zur schnellen Verschreibung: Viele Patienten fordern die Antibiotika regelrecht ein, weil sie nicht ohne ein vermeintlich gut wirksames Medikament nach Hause gehen wollen.

Was können die Folgen des sorglosen Umgangs sein?

Schon heute wirken bei vielen Bakterien Antibiotika nicht mehr, weil die Erreger bereits resistent geworden sind. Im ambulanten Bereich geschieht dies am häufigsten, weil Antibiotika zu häu-

fig eingesetzt werden oder weil die Patienten ihre Medikamente nicht in ausreichender Dosierung oder nicht mit dem richtigen zeitlichen Abstand einnehmen. Viele setzen die Medikamente ab, sobald es ihnen besser geht. Das Problem: Widerstandsfähige Bakterien können überleben und werden gegen das Medikament unempfindlich.

Darüberhinaus fördert der großzügige Antibiotikaeinsatz in der Tiermast die Resistenzbildung.

Da die Bakterien gegen immer mehr Antibiotika resistent werden, sind wir darauf angewiesen, dass die Pharmaindustrie ständig neue Antibiotika entwickelt – ein Wettlauf mit der Zeit. Ein besonders großes Problem stellen resistente Keime in Krankenhäusern dar.

Wie nimmt man Antibiotika richtig ein?

Ein paar wichtige Regeln zur Einnahme von Antibiotika sollte man unbedingt beachten:

- Ein Antibiotikum sollte immer so lange und in der Dosis eingenommen werden, wie es der Arzt verschrieben hat. Bei einem vorzeitigen Abbruch werden nicht alle Bakterien abgetötet, die noch vorhanden sind und können Resistenzen bilden.
- Die vorgeschriebenen Abstände zwischen den Einnahmen sollten eingehalten werden, um einen gleichmäßigen Pegel an Wirkstoffen zu gewährleisten. „Dreimal täglich“ bedeutet also: alle acht Stunden eine Dosis.
- Manche Antibiotika werden durch Kalzium in ihrer Wirkung gestört. Sie sollten deshalb nicht mit Milch oder kalziumreichen Mineralwässern eingenommen werden. Dasselbe gilt für Alkohol: Er schränkt die Wirksamkeit des Antibiotikums ein. Idealerweise nimmt man die Tabletten mit einem großen Glas Wasser ein. Zwischen dem Genuss von Milch/Milchprodukten und der Antibiotika-Einnahme sollten mindestens zwei Stunden liegen.
- Einige Antibiotika müssen nüchtern eingenommen werden, andere zum Essen. Wann genau das individuelle Medikament eingenommen werden soll, darüber klären Arzt und Apotheker auf.

Welche Nebenwirkungen können auftreten?

In der Regel sind Antibiotika gut verträglich. Hauptnebenwirkungen sind Allergien, besonders häufig das so genannte **Arzneimittalexanthem** mit Hautausschlägen am ganzen Körper. Aber auch Störungen der Darmflora können vorkommen. Deshalb kann es zu weichen Stühlen und Durchfall kommen. Bei Frauen treten nach der Therapie häufig Pilzinfektionen auf. Deshalb sollten Antibiotika zurückhaltend eingesetzt werden und nur wenn notwendig und genau nach Vorschrift eingenommen werden.

Fotograf jeweils unbekannt.

Dr. Jutta Dick

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Am Sonntag, den 18. Dezember 2016 findet die letzte planmäßige Wanderung statt.

Die traditionelle Abschlusswanderung führt auch diesmal auf 2 unterschiedlich langen Strecken bis zum Abendessen. Die Längere, etwa 10-12 km, startet um 10.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen und die Kürzere, ca. 5 km um 14.00 Uhr am Rathaus. Einkehr ist dann etwa gegen 16.30 Uhr im Sonnenhof zum gemeinsamen Abendessen.

Wer mitwandern und am Abendessen teilnehmen will, melde sich bitte bei Claudia Michels Tel. 01779691839 oder Rolf Imig Tel. 06831/60810 oder Bernhard Käfer Tel. 01635451200 an. **Anmeldeschluss ist der 12.12.2016.** Frisch Auf!

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.

Teilnahme Nikolausmarkt in Wallerfangen



Am 2. Advent ist es wieder soweit, der Nikolausmarkt steht bereit! Der beste Ort sich mal wieder zu begegnen!

Bei einem heißen Getränk in geselliger Runde macht dies gleich nochmal soviel Freude. Wir Neimerder bieten mit Feuerzangenbowle und Kinderpunsch dazu Gelegenheit.

In unserer Wichtelwerkstatt haben Kinder die Möglichkeit Weihnachtliches zu basteln. Diese ist samstags von 17.00 bis 20.00 Uhr und sonntags von 11.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Das Angebot ist für Kinder kostenlos.

los.

Vielleicht eine gute Idee für ein kleines Geschenk ist unser weihnachtliches Fotoshooting am Neimerderstand. Am Samstag von 18.00 bis 20.00 Uhr und am Sonntag von 14.00 bis 16.00 Uhr hat man die Möglichkeit sich mit Rentier und Nikolaus fotografieren zu lassen. Die Fotos können direkt vor Ort ausgedruckt werden.

Auch in diesem Jahr wollen wir einen Lichterumzug machen. Dabei kann jeder mitmachen. Treffpunkt ist um 17.00 Uhr am Rathaus. Man kann ein eigenes Licht mitbringen. Es stehen aber auch neutrale Windlichter zu Verfügung. Nach einem kleinen Sparziergang über den Rathausvorplatz wollen wir einen Stern zum Zeichen „friedlichen Miteinanders“ entzünden.

Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Bärbel Kirst, Präsidentin

Stammtisch



Am **Sonntag, dem 11. Dezember, um 16:00 Uhr**, findet unser nächster Stammtisch statt. Wir treffen uns im **Haus der Generationen**, Wallerfangen, zu einem besinnlichen Adventsnachmittag bei Kaffee und Kuchen.

Wir laden alle Mitglieder dazu ein und hoffen auf rege Beteiligung.
Der Vorstand

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Spielberichte vom vergangenen Wochenende

VfB Dillingen II - SV Düren-Bedersdorf II

3:1 (0:0)

Nach einer guten Leistung vor zwei Wochen gegen den Tabellenzweiten Hüttersdorf, wollte man auch gegen den aktuellen Tabellenführer an diese Leistung anknüpfen. Unser Team spielte in der ersten Hälfte taktisch diszipliniert, wobei das spielerische Übergewicht beim Gastgeber lag. Trotzdem standen unsere Defensivreihen sicher und ließen kaum Chancen zu. Das Wenige, was durchkam, wurde eine sichere Beute unseres Torhüters Tobias Fusek. Somit trennte man sich zur Pause mit einem 0:0 Unentschieden.

Nur drei Minuten nach dem Anpfiff gelang Dillingen die verdiente 1:0 Führung. Unsere Jungs zeigten sich allerdings davon unbeeindruckt und hielten mit großem Engagement und Ehrgeiz weiter dagegen. Auch sie erarbeiteten sich die ein oder andere Tormöglichkeit, doch leider fehlte uns im Sturmzentrum ein sogenannter „Knipser“. In der 70. Spielminute erhöhte Dillingen dann folglich auf 2:0, was unsere Jungs immer noch nicht beeindruckte. Sie gab sich im Gegensatz zu früheren Spielen nicht auf und versuchte ihrerseits offensiv Akzente zu setzen. Bei einem

Angriff in der vorletzten Minute entschied der Unparteiische nach einem Foulspiel auf Freistoss für unser Team. Dies nutzte Christian, genannt „Chrissi“ Görgen mit einem tollen Schuss in den rechten oberen Winkel, Marke „Tor des Monats“ gnadenlos aus. Nach dem Anstoss eroberten wir den Ball und drängten auf den Ausgleich. Doch Dillingen fing unseren Angriff ab und konterte uns gnadenlos aus und markierte in der letzten Minute das 3:1, was gleichzeitig der Endstand war.

SF Hostenbach I - SV Düren-Bedersdorf I

1:3 (0:0)

In der Begegnung gegen den Tabellenzehnten ließ sowohl Hostenbach, als auch unser Team spielerische Akzente vermissen. Von der ersten Spielminute an setzten beide Mannschaften auf dem tiefen Boden auf bedingungslosen Kampf und Einsatzwillen. Viele Fehlpässe auf beiden Seiten prägten zunächst die Szenerie. Es wurde um jeden Zentimeter Boden gekämpft, gute Torchancen waren auf beiden Seiten kaum zu sehen. Nach einer ausgeglichenen und offenen ersten Hälfte ging es torlos zum Pausentee.

Im zweiten Durchgang wurde es dann etwas turbulent, denn in der 55. Spielminute entschied der gut leitende Unparteiische nach einem Handspiel im Strafraum des Gastgebers auf Elfmeter. Diese Möglichkeit ließ sich Marvin Mosbach natürlich nicht entgehen und verwandelte sicher zum 0:1 für sein Team. Dieser Treffer gab der Mannschaft dann doch etwas mehr Sicherheit und sie versuchte das zweite Tor nachzulegen. Bei einem Angriff sechs Minuten nach der Führung, erhöhte Manuel Walzinger mit einem tolen Distanzschuß ins rechte untere Eck auf 2:0. Hostenbach gab sich noch nicht geschlagen und bekam in der 73. Spielminute nach einem Foulspiel einen Freistoss zugesprochen, den sie zur Überraschung unserer Elf sehr schnell ausführten und zum 1:2 Anschlußtreffer nutzten. In der 90. Spielminute erlöste dann Tobias Engeldinger mit einer Kopie des Wimbleytores von 1966 sein Team und die Fans. Trotz der 3:1 Führung wurde die vierminütige Nachspielzeit noch einmal turbulent. Bei einem Angriff des Gastgebers, konnte unser Torwart, das mögliche 3:2 nur durch ein Foulspiel verhindern, sodass es noch einmal Strafstoß für Hostenbach gab. Sascha machte seinen Fehler wieder gut und hielt mit einer Glanzparade den verdienten 3:1 Sieg fest.

Letzte Begegnung im Jahr 2016

Bevor wir in den fußballerischen Winterschlaf gehen und nach einem ereignisreichen Jahr wohlverdient die besinnliche Zeit genießen, müssen wir uns noch einmal anstrengen. In unserer heimischen „**Sportstätte am Aubach**“ erwarten wir am kommenden **Sonntag, 04.12.2016** den aktuellen **Tabellenvierten aus Reisbach**. Mit der Leistung aus dem Hinspiel und den beiden letzten Begegnungen, ist sicherlich ein „Dreier“ im Bereich des Möglichen. Unterstützt bitte unsere Jungs, damit wir das scheidende Jahr mit einem Sieg verabschieden können. **Anstoß: 12:45 Uhr**

Um **14:30 Uhr** kommt es im **heimischen Stadion zum absoluten Topspiel der Landesliga West**. Es stehen sich **deraktuelle Tabellenführer FC Noswendel/Wadern** und der **Tabellendritte SV Düren-Bedersdorf** gegenüber. **Sechs Punkte trennen beide Teams**. Um diesen Abstand zu verkleinern, brauchen wir jegliche Unterstützung unserer Fans. Erscheint bitte zahlreich und feuert euer Team an.

Vorstandsitzung

Am kommenden **Mittwoch, 07.12.2016** treffen wir uns um **19:00 Uhr im Clubheim zur letzten Vorstandsitzung** in diesem Jahr. Deshalb erscheint, wenn möglich zahlreich und natürlich auch pünktlich!!!!!!

■ VfB Gisingen

1. und 2. Mannschaft:

Ergebnisse vom vergangenen Wochenende:

Die erste Mannschaft hat das Heimspiel gegen die SG Rehlingen-Fremerisdorf 2 mit 2 : 0 gewonnen.

Torschützen: Marius Löbenbrück, Eigentor

Die zweite Mannschaft hat auswärts gegen Fortuna Niedaltdorf 2 mit 5 : 0 gewonnen.

Torschützen: Beniamino Mazzotta 2x, Robin Vahtaric, Philipp Leinen, Stefan Sternagel.

Vorschau auf das kommende Wochenende:

Am Sonntag, dem 04.12.2016 spielt die erste Mannschaft in Fraulautern gegen den SV Fraulautern. Anstoß: 14.30 Uhr.

Die zweite Mannschaft spielt bereits am **Samstag, dem 03.12.2016** in Gisingen gegen die zweite Mannschaft der DJK Saarwellingen. Anstoß: 14.30 Uhr.

Weihnachtsbaumverkauf:

Der VfB Gisingen wird in diesem Jahr wieder Weihnachtsbäume verkaufen. Die Bäume werden frisch in einer saarländischen Weihnachtsbaumzucht geschlagen.

Verkaufstermine:

Sonntag, 04.12. ab 10.00 Uhr auf dem Wallerfanger Weihnachtsmarkt.
Ab Samstag, dem 10.12. bis zum 24.12. auf dem Platz bei der Trattoria Da Michele.

Sonntag - Freitag ab 15.00 Uhr, Samstag ab 10.00 Uhr.

Wir liefern die Bäume auch nach Hause.

Jugendabteilung

E-Jugend Hallenturnier in Überherrn, 26.11.2016

Beim Hallenturnier in Überherrn setzten wir diesmal ein Team mit Spielern aus beiden Mannschaften ein.

Im ersten Spiel trafen wir mit dem SV Lisdorf 1 gleich auf eine der stärksten Mannschaften.

Mit zunehmender Spieldauer hatten wir mehr vom Spiel, nutzten aber unsere Torchancen nicht. Dafür gelang Lisdorf völlig überraschend der Führungstreffer. Wir hielten aber dagegen und nach schönem Zuspiel von Tim Schönberger gelang Timo Steffen der verdiente Ausgleich. Das Spiel endete somit letztlich gerecht 1:1.

Im 2. Spiel trafen wir auf den FSV Hemmersdorf 2.

Hier waren wir von Anfang an leicht überlegen. Nach einem Foul an Timo Steffen entschied der Schiedsrichter auf Siebenmeter. Timo trat selbst an, der Torhüter konnte seinen Schuss jedoch parieren. Den Abpraller schnappte sich Timo aber und netzte zur 1:0 Führung für uns ein. Kurz darauf fingen wir uns nach einem Wechsel ein kurioses Tor, da wir hiermit scheinbar unsere Abwehr kurzzeitig verwirrt hatten...Der eingewechselte Max Möller schoss uns aber nach einer Vorlage von Tim wieder mit 2:1 in Führung. Kurz darauf traf dann auch Tim mit einem Fernschuss vom 16er zum 3:1 und das Spiel war entschieden....dachten wir zumindest, denn nach einem Fehler in unserer Abwehr kam der Gegner noch einmal auf 3:2 heran und es wurde nochmal spannend. Letztlich gewannen wir aber hoch verdient mit 3:2.

Im 3. Spiel gegen den TUS Bisten 3 zeigten wir von Beginn an schöne Kombinationen nach vorne, versäumten es aber, ein Tor zu erzielen. Es kam, was kommen musste und der Gegner nutzte eine Unachtsamkeit von uns zur überraschenden Führung. Es folgte Angriff auf Angriff auf das Tor der Bistener. Für den Ausgleich musste diesmal aber unsere Abwehr sorgen:

Nach einem Fernschuss des aufgerückten Nevio Schug landete der Ball bei Nils Bauer, der mit einem platzierten Schuss vom 5-Meterraum aus zum 1:1 traf. Unsere beiden Trainer setzten nun alles auf eine Karte und spielten die letzten beiden Minuten mit 4 Stürmern!

Und das mit Erfolg: Timo Steffen konnte am 16er nur durch ein Foul gestoppt werden.

Es war noch eine Minute zu spielen. Tim Schönberger legte sich den Ball zum Freistoß zurecht und traf souverän zum 2:1 Endstand für uns! Im letzten Spiel gegen den TUS Bisten 2 sahen die Zuschauer ein ausgeglichenes Spiel.

Als wir auf die Führung drängten, erzielte Bisten nach einem Konter die Führung. Da waren wir leider nicht eng genug beim Gegner. Die Jungs steckten aber nicht auf und versuchten alles, um den Ausgleich zu erzielen. Ex Bayern Profi Jürgen Wegmann hätte wohl gesagt: „Erst hatten wir kein Glück, dann kam auch noch Pech dazu!“

Somit verloren wir am Ende unglücklich mit 0:1.

Alle Spieler haben gut gespielt. Fabian Holzer stand diesmal im Tor und war ein sicherer Rückhalt. In der Abwehr stand Simon Schött und Simon Schöffisch sehr sicher, das gleiche gilt für Nevio Schug und Nils Bauer, die diesmal auch im Spiel nach vorne für Gefahr sorgten. In der Offensive gefielen Kapitän Julian Jäger, Timo Steffen, Tim Schönberger, Florian Traum und Max Möller mit gelungenen Spielzügen und schönen Toren.

Tore: Timo Steffen (2x), Tim Schönberger (2x), Max Möller, Nils Bauer
C2 DJK Dillingen - VfB Gisingen 7:0

C1 VfB Gisingen - SG Wahlen-Niederlosheim 9:1

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Termine im Dezember 2016

09.12.2016: Martins Treff

18.12.2016: Winterwanderung über den Gau

Die Wanderung führt über Kerlingen (Einkehr Gashaus Ehl) nach Ram-

melfangen mit einem Mittagessen in Norris Scheune.

Beginn ist um 10.00 Uhr am Clubhaus - Treffpunkt 9.45 Uhr.

Eine **Teilnahmebestätigung** bei Erhard Wallerich (Tel. 74396) **bis spätestens 13.12.2016** ist unbedingt **erforderlich!**

24.12.2016: Frühschoppen im Clubhaus

Termine im Januar 2017

08.01.2017: Neujahrsschwenken

15.01.2017: Generalversammlung

■ ASV Ihn-Leidingen e.V.

Liebe Angelfreunde,

nachstehend findet Ihr unsere Öffnungszeiten unserer Fischerhütte zwischen Weihnachten und Neujahr:

24.12.2016 geöffnet von 10-14 Uhr

25. und 26.12.2016 geschlossen

27.12.2016 bis 30.12.2016: 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet

31.12.2016 geöffnet von 10-14 Uhr

01.01.2017 geschlossen

Ihr Traumbad: komplett aus einer Hand

● vom GGT-Fachbetrieb für senioren- und behindertengerechte Installation

● Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung



Badexperte Claus Gebhardt

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

deutsch
english
français
ar

Seele Fon

0 2 2 8 /
7 1 0 0 2 4 2 5

Familien-Selbsthilfe Psychiatrie
Telefonische Selbsthilfeberatung

Logo of the German Trade Association (IHK) for electrical engineering.

Logo of the German Trade Association (IHK) for plumbing and heating.

Logo of the German Trade Association (IHK) for electrical engineering.

■ SV Wallerfangen

Ergebnis vom Wochenende:

SV Wallerfangen - FSG Schmelz-Limbach

2:1

Das letzte Heimspiel der Saison gestaltete sich zunächst sehr offen, jedoch mit wenigen Höhepunkten. Mitte der ersten Halbzeit mussten wir dann auch noch den Rückstand hinnehmen. Trotz einiger guter Chancen schien das Tor an diesem Tag wie vermagelt! Erst kurz vor Schluss konnten wir mit einem Doppelschlag die Partie drehen.

Am kommenden Sonntag gibt es folgenden Jahresabschluss:

12:45 Uhr SG Körprich-Bilsdorf 2 - SV Wallerfangen 2

14:30 Uhr SG Körprich-Bilsdorf - SV Wallerfangen

Nikolausmarkt

Am kommenden Wochenende ist der SVW mit einem Stand auf dem Wallerfanger Nikolausmarkt vertreten. Wir bieten selbstgemachten Glühwein, Kakao und Lumumba an. Außerdem ebenfalls selbstgemachte „Grumberkichelcha“.

Über regen Besuch unserer Fans, Freunde und Wallerfanger Bürger würden wir uns sehr freuen.

■ TTC Wallerfangen

Berichte und Termine

Neunter Spieltag der Vorrunde der Saison 2016/17 - am 26.11.2016

Nur 2 Chancen boten sich den **1. Herren** das Ergebnis von 0:9 gegen den TTSV SLS-Fraulautern zu verbessern, die aber nicht genutzt wurden. Das Doppel Bach/Schumacher hatten erst im Entscheidungssatz mit 13:15 das Nachsehen. Auch Marc Kuntze verlor ebenfalls erst im 5. Satz gegen Andreas Fontaine. Die Ersatzspieler Heinz Dutt und Markus Schuhn verbuchten zwar keine Satzgewinn waren aber am Gegner dran. Einen hohen 9:1-Sieg fahren die **2. Herren** gegen den TV Elm 2 ein. In 3 Spielen fiel die Entscheidung erst im 5. Satz und diese Spiele gingen sämtlich an den Gastgeber. Engel/Roth, Eisenbarth/Gammel und Dolibois/Hans siegten in ihren Doppelpartien. Zweimal musste Klaus Eisenbarth an die Platte und führte zweimal seine Begegnungen zum Erfolg. Bernd Dolibois drehte noch einen 0:2-Rückstand gegen Tobias Leinenbach zum Sieg. Markus Engel kämpfte, bis auch sein Sieg gegen Aron Becking unter Dach und Fach war. Jörg Roth und Felix Hans gaben sich keine Blöße.

Achtes Spiel der 1. Senioren in der Saarlandliga, siebte Niederlage - 22.11.2016

Eine klare 9:4 Niederlage stand am Ende der Partie für die **1. Senioren** gegen die TTG Fremersdorf/Gerlfangen 1 fest. Nur Bach/Schumacher führten ihr Doppel erfolgreich zu Ende. Wieder einmal scheiterten Eisenbarth/Greis, heute gegen Blanchebarbe/Gratz und ließen sich auf der Zielgeraden noch die Butter vom Brot nehmen. In der ersten Einzelserie gelang es nur Klaus Eisenbarth einen Punkt zu verbuchen und zwar gegen Eddi Gratz. Im zweiten Einzeldurchgang gab's dann einen Sieg von Patrick Schumacher gegen Hajo Gouin, dem er noch am vergangenen Wochenende im Bezirksligaspiel unterlegen war. Für den 4. Punkt sorgte Klaus Eisenbarth gegen Marcel Barra, deren Spiel von etlichen sehenswerten Ballwechsel geprägt war.

Die nächsten Termine:

So. 04.12.2016 17.00 Uhr - Treffen der aktiven

Sa. 17.12.2016 13.00 Uhr - Vereinsmeisterschaften

Die nächsten Verbandsspiele:

Sa. 03.12.2016 18:30 JC Wadrill - **TTC Wallerfangen I**

Sa. 03.12.2016 18:30 TTG Fremersd./Gerl. II - **TTC Wallerfangen II**

Sa. 03.12.2016 18:30 **TTC Wallerfangen III** und **IV** spielfrei

Di. 29.11.2016 20:00 TTC Schwarzenholz - **TTC Wallerfangen I Sen.**

Training des TTC Wallerfangen in der Schulturnhalle der ERS-Wallerfangen:

Aktive: Dienstags und freitags, von 20.00 – 22.00 Uhr

Jugend: Dienstags und freitags, von 18.00 – 20.00 Uhr

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



1. Herren - oben; 2. Herren - unten

■ TuS Wallerfangen e.V.



Turnhalle wieder geöffnet!

die Bauarbeiten in der Turnhalle in der Bungertstr. sind beendet und das Training in der Halle findet ab sofort wieder wie gewohnt statt:

Kinderturnen ab 6Jahre - Mittwoch von 17.00Uhr bis 18.30Uhr

Kinderturnen ab 4Jahre -

Donnerstag von 16.00Uhr bis 17.00Uhr

Eltern-Kind - Donnerstag

von 17.00Uhr bis 18.00Uhr.

Frauenturnen - Donnerstag von 18.30Uhr bis 20.00Uhr

Latino-Gym - Donnerstag von 20.15Uhr bis 21.15Uhr.

Nikolausfeier:

am Samstag, den 10.12.2016 um 17.00Uhr kommt für unsere „kleinen“ Turner/innen und Tänzerinnen wie jedes Jahr der Nikolaus in die Walderfingia.

Die Nikolausfeier für die „Großen“ beginnt um 20.00Uhr, ebenfalls in der Walderfingia.

Bitte meldet euch bis zum 08.12.2016 bei euren Übungsleitern an, wo ihr auch alle näheren Infos bekommt.

Fahrt der Frauen zum Weihnachtsmarkt:

die TuS-Frauen fahren am 11.12.2016 zum Weihnachtsmarkt nach Mannheim. Treffpunkt ist um 8.00 Uhr am Bahnhof in Saarlouis.

Anmeldung bitte bis 08.12.2016 bei

Ramona Stoppira - Tel: 06831 964559 oder

Silvia Contes - Tel: 06831 68205

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,

- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,

- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1

- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf

- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen

- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn

- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf

- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen

- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen

- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

■ energisSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email info@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

■ Der Entsorgungsverband Saar informiert:

Ab Januar 2017 teilweise neue Abfuhrtage und andere Abfuhrwochen für die Restabfall- und Biotonnen in Wallerfangen

In Wallerfangen ändern sich ab dem 1. Januar 2017 teilweise die Abfuhrtage und Abfuhrwochen für die Restabfall- und Biotonnen.

In Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara wird die Restabfalltonne ab dem 1. Januar immer montags in den geraden Kalenderwochen und in Wallerfangen immer mittwochs in den geraden Kalenderwochen entleert.

Die Biotonne wird in Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara ab dem 1. Januar immer dienstags in den ungeraden Kalenderwochen und in Wallerfangen immer dienstags in den geraden Kalenderwochen abgefahren. Informationen zu den Abfuhrtagen gibt es auch beim EVS Kunden-Service-Center unter der Telefonnummer 0681 5000-555 oder unter www.evs.de.

Dispersionsfarben richtig entsorgen - Farbreste gehören in den Restmüll

Der Entsorgungsverband Saar weist darauf hin, dass Reste von Dispersionsfarben auf Wasserbasis, die meist zum Streichen von Wänden und Decken benutzt werden, nicht am Ökomobil angenommen werden. Die mobile Schadstoffsammlung ist wegen des Transports und der Entsorgung der Abfälle in spezialisierten Anlagen aufwändig und kostenintensiv. Es werden deshalb nur Stoffe am Ökomobil angenommen, die als besonders umweltgefährdend eingestuft sind, wozu Dispersionsfarben nicht gehören.

Farbreste gehören in den Restmüll

Die auf Wasserbasis hergestellten Dispersionsfarben sind kein Sonderabfall, weil sie nur geringe Anteile an Lösungsmitteln enthalten. Farbreste können deshalb ganz einfach über den Restmüll entsorgt werden. Ist die Wandfarbe bereits eingetrocknet, kann sie aus dem Eimer herausgelöst und in einen Müllbeutel gegeben werden. Der befüllte Müllbeutel sollte sorgfältig verschlossen werden, damit das Abfallgefäß nicht beschmutzt wird. Der leere Eimer kann in den Gelben Sack gegeben werden.

Flüssige Farbe vorher eintrocknen lassen

Übrig gebliebene Wand- und Deckenfarbe bleibt noch lange gebrauchsfertig, wenn eine Folie direkt auf die Farboberfläche gelegt und der Deckel fest verschlossen wird. Soll die Farbe dennoch entsorgt werden, muss sie vorher eine Zeit lang bei offenem Deckel an der Luft getrocknet werden. Um den Trocknungsprozess zu beschleunigen, kann eine Handvoll Sand oder Sägespäne ins Gebinde gegeben werden. Ist die Farbe vollständig eingetrocknet, wird sie im verschlossenen Müllbeutel im Restmüll entsorgt. Der leere Eimer kommt in den Gelben Sack.

Auch Pinsel und Rollen gehören in den Restmüll

Auch mit Farbe verschmierte Pinsel und Rollen, die nach dem Streichen entsorgt werden sollen, gehören in den Restmüll. Die Farbe sollte ebenfalls eingetrocknet sein und das Malerwerkzeug in Folie oder Zeitungspapier eingewickelt werden, bevor es in die Abfalltonne gegeben wird.

Auf keinen Fall ins Abwasser

Auch für als umweltfreundlich deklarierte Farben gilt: Sie dürfen auf keinen Fall über die Toilette oder das Spülbecken entsorgt werden, denn sie belasten die Gewässer und die darin lebenden Tiere und Pflanzen.

■ Abfuhrterminpläne 2017 des Entsorgungsverbandes Saar:

Beilage im amtlichen Mitteilungsblatt für Wallerfangen in der 50. Kalenderwoche

Wie jedes Jahr stellt der Entsorgungsverband Saar den Haushalten von Wallerfangen auch für das Jahr 2017 wieder Abfuhrterminpläne zur Verfügung. Diese werden über das amtliche Mitteilungsblatt in der 50. Kalenderwoche verteilt.

In den Abfuhrterminplänen sind alle wichtigen Termine und Informationen rund um die Abfallentsorgung des kommenden Jahres aufgeführt. So sind zum Beispiel neben den Abfuhrterminen der Restabfall- und Biotonnen auch die Abholtermine für den Gelben Sack und die Standzeiten des Ökomobils aufgeführt.

Hinweise zum Sperrmüll, zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten, den EVS Wertstoff-Zentren, den Abfallgroßgefäßen und den Feiertagsregelungen runden die Informationen des EVS ab.

Der Abfuhrterminplan 2017 steht auch im Internet unter www.evs.de zum Download bereit.

EVS Wertstoff-Zentren und Deponien an Heiligabend und Silvester geschlossen

Alle EVS Wertstoff-Zentren und die Deponien in Illingen, Fitten und Ormesheim bleiben an Heiligabend, Samstag, den 24.12.2016 sowie an Silvester, Samstag, den 31.12.2016 geschlossen. Das EVS Wertstoff-Zentrum Ensdorf/Bous/Ensdorf ist in der Woche vom 24.12. bis 31.12.2016 nur am Dienstag, den 27.12.2016 geöffnet.

Die Abfallverwertungsanlage Velsen und das Abfallheizkraftwerk Neunkirchen sind am 24. und am 31.12.2016 regulär von 7:00 bis 14:45 Uhr geöffnet.

■ Weihnachtsbaum-Verlosung im EVS Internet-Tausch- und Verschenkmarkt

Rund 27.000 Besucherinnen und Besucher nutzen jeden Monat den Online-Tausch- und Verschenkmarkt des Entsorgungsverbandes Saar für das Saarland! So können viele schöne und nützliche Dinge einen neuen Besitzer bzw. eine neue Besitzerin finden, statt ungenutzt zu bleiben oder weggeworfen zu werden.

Als Dankeschön verlost der EVS bis zum 8.12.2016 drei Nordmann-Tannen (ca. 1,70 m) in Top-Qualität aus saarländischem Waldbestand - inklusive Lieferung frei Haus durch den Weihnachtsmann. Machen Sie mit! Alle Infos finden Sie unter www.evs-verschenkmarkt.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 01.12.2016

08.00 Uhr Ittersdorf - Roratemesse, anschl. Frühstück

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Freitag 02.12.2016 Hl. Luzius

08.00 Uhr Düren - Roratemesse

2. Adventssonntag - Kollekte für die Kirchen**Samstag 03.12.2016** Hl. Franz Xaver**17.00 Uhr St. Barbara** - Hl. Messe**Sonntag 04.12.2016** Hl. Barbara, Sel. Adolph Kolping**09.00 Uhr Leidingen** - Hl. Messe**10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe (L: Sr. Claudia)**Telefonnummern der Pfarrgemeinden****Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferent

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina
Villerostr. 7
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

Villerostr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis**Sonntag, 04.12.16,**

10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 04.12.2016, 13.30 - 15.15 Uhr - Besuchswoche des Kreisbeauftragten

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Ist die heutige Welt zum Untergang verurteilt?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Die Güte gegenüber Fremden vergesst nicht“

Anschließend: Schlussvortrag des Kreisbeauftragten, Thema: „Stolz sein - gut für Christen?“

Donnerstag, 08.12.2016, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Lasst uns zum Berg Jehovas hinaufziehen“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Das Königreich erstrahlt in hellerem Licht“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org**Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar****Samstag, 03.12.2016**

15.00 Uhr Kaiserslautern: Trauergesprächskreis

Sonntag, 04.12.2016

10.00 Uhr Saarwellingen: Übertragungsgottesdienst mit Bezirksapostel

Mittwoch, 07.12.2016

19.30 Uhr Saarwellingen: Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

*Sonntag 09.30 Uhr**Mittwoch 19.30 Uhr***Sonstiges****KDÜ sucht Fachangestellte/Fachangestellten für Bäderbetriebe für das Freibad Überherrn***Die Kommunale Dienste Überherrn GmbH beschäftigt sich seit ihrer Gründung mit Ver- und Entsorgungsaufgaben sowie der Erbringung sonstiger Dienstleistungen für die Gemeinde Überherrn. Hierzu zählt auch die Betriebs- und Geschäftsführung für den Freizeit- und Bäderbetrieb der Gemeinde Überherrn - Eigenbetrieb.*

Zum 1. April 2017 suchen wir für das Parkbad Überherrn (Freibad)

eine Fachangestellte/einen Fachangestellten für Bäderbetriebe.**Tätigkeiten:**

- Beaufsichtigung und Betreuung des Bäderbetriebs
- Durchführung von Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten
- Kontrolle des Beckenwassers einschl. Dokumentation,
- Kontrolle der Einhaltung der Bade- bzw. Hausordnung, der Unfallsicherheit sowie der Funktionstüchtigkeit und Verkehrssicherheit der Gebäude, Freiflächen und Ausstattungen
- Unterhaltungsarbeiten an Gebäude, Betriebsanlagen und Grünflächen

Kenntnisse und Fähigkeiten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Fachangestellte/Fachangestellter für Bäder-Betriebe; gültige Ersthelferbescheinigung; Berufserfahrung von Vorteil
- Qualifikation und Erfahrung zur Bedienung einer Chlorgasanlage
- Kenntnisse in der Bädertechnik sowie handwerkliches Geschick wünschenswert oder technische Erstausbildung
- Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten und dennoch Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit sowie hohe Motivation und Engagement
- Bereitschaft zur Arbeit an Wochenenden sowie Feiertagen
- Freundliches und diplomatisches aber bestimmtes Auftreten gegenüber Besuchern
- Führerschein Klasse B von Vorteil

Die Stelle ist eine Vollzeitstelle; nach der Freibadsaison erfolgt der Einsatz in einem anderen Aufgabengebiet der KDÜ. Das Entgelt richtet sich nach dem TV-V.

Für weitergehende Auskünfte steht Ihnen Herr Jörn Krzizok unter der Nummer: 06836 92194-81 gerne zur Verfügung.

Wenn Sie vom Element Wasser angetan sind und Ihnen unser Stellenangebot gefällt, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung bis spätestens 16. Dezember 2016. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Kommunale Dienste Überherrn GmbH

Rathausstraße 47

66802 Überherrn

oder per E-Mail an: Bewerbung@kdue.de

Ätännschen, please!

**Verkauf von Nordmantannen
in verschiedenen Größen
und immer 1A - Qualität !**

Tannenbaumverkauf

**- in Wallerfangen
am Sonntag, den 04.12.16,
ab 10:00 Uhr**

**- in Gisingen
ab Samstag, den 10.12.16,
ab 10:00 Uhr
Sonntag - Freitag ab 15:00 Uhr
Samstag ab 10:00 Uhr**

**Wir bringen dir
deinen Baum
frei Haus**

Wo...?
- auf dem Parkplatz der Pizzeria Trattoria / Gaustraße

das Besondere...?
- Tanne auswählen und
gemütlich einen Glühwein trinken!

das Schöne...?
- im Lichterschein, bei uns zu sein!




LEADER-Projekt „Altes Waschhaus Biringen“ am Start

Die Gemeinde Rehlingen-Siersburg hat für das LEADER-Vorhaben „Inwertsetzung des Alten Waschhauses Biringen als Ort der grenzüberschreitenden Begegnung und Kommunikation“ einen Zuwendungsbescheid erhalten. Umweltminister Jost überreichte ihn persönlich an Bürgermeister Silvanus am 18. November 2016. Es ist das erste Vorhaben aus der lokalen Entwicklungsstrategie Warndt-Saargau, das mit der Bescheidübergabe sofort in die Umsetzung gehen kann.



Mit den bereit gestellten Fördermitteln möchte die Gemeinde die ruinenhaften Reste des aus der Mitte des 19. JH stammenden Waschhauses bei Biringen neu in Wert setzen. Der vorhandene Mauerumriss soll erhöht und mit einem Dach versehen werden. Auch das Umfeld erhält mit einer Untergrundbefestigung aus Kalksplitt und einer gepflasterten Zuwegung vom Feldwirtschaftsweg aus eine neue Gestalt. Ruhebänke werden aufgestellt werden und auch die vorhandenen Sandsteintröge werden zukünftig von Pflasterungen umgeben sein.

Den zuwendungsfähigen Ausgaben in Höhe von insgesamt 50.200 EUR steht eine Zuwendung von 37.650 EUR (75%) gegenüber. Davon trägt die Europäische Union 75 %, das sind 28.237,50 EUR, die verbleibenden 25 % das Saarland.

Das beantragte Vorhaben greift die Zielsetzungen der lokalen Entwicklungsstrategie der LAG Warndt-Saargau inhaltlich voll auf. Dabei geht es nicht nur um die bauliche Inwertsetzung einer kulturhistorischen Stätte, sondern auch um die Schaffung von Infrastruktur für aktive Ortschaften in Verbindung mit Bürgerengagement bei der Umsetzung und Nutzung. Bürgermeister Silvanus berichtete von dem langen Weg, den das geplante Projekt in der Gemeinde-Rehlingen Siersburg bisher durch-

laufen hat. „Jetzt ist der richtige Zeitpunkt das Projekt umzusetzen, ein Beweis dafür, dass die Erweiterung der LEADER-Region genau richtig war und das Vorhaben einen guten Beitrag für die Entwicklung der Region leisten kann“.

Fördermittel aus dem LEADER-Programm kann ein weiteres Projektvorhaben aus dem Saargau erwarten. Der Antrag des Fördervereins Bewahren und Erneuern Gisingen „Regionale Produkte en route“ wurde in der LAG-Vorstandssitzung am 27.09.2016 abschließend als förderwürdig im Rahmen des LEADER-Vorhabens eingestuft und konnte aufgrund der erzielten Punktbewertung mit einer Förderquote in Höhe von 75 % der Gesamtprojektkosten versehen werden. Der Förderverein kann nun einen Antrag auf Zuwendung von Fördermitteln aus dem LEADER-Topf der LAG Warndt-Saargau e.V. beim Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz stellen.

Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Weihnachtsfeier „10 Jahr Kneipp-Verein Niedtal-Saargau“ am 03.12.2016

Beginn: 19.00 Uhr

Ort: Gesellschaftsraum der Grenzlandhalle Hemmersdorf

Training für Vereinsmitglieder

Montag 19.00 bis 20.00 Uhr Zirkeltraining Grenzlandhalle Hemmersdorf

Trainerin: Margret Lichter Berrar

Dienstag 18.30 bis 19.30 Uhr Lauftreff für Einsteiger in Hemmersdorf, Lothringer Straße

Trainerin: Margret Lichter Berrar

Dienstag 18:00 bis 20:00 Uhr Lauftraining in Kooperation mit dem LC Rehlingen

Rehlingen, Bungertstadion, Trainer: Wolfgang Specht

Donnerstag 18.00 bis 20.00 Uhr 45 min Ausdauertraining, 75 min Krafttraining in Hemmersdorf, Lothringer Straße, Oliver Berrar, Margret Lichter-Berrar

Kurse:

Montag, ab 24.10.2016 19.00 bis 20.00 Uhr Indoor-Cycling, Trainerin: Stephanie Schöfisch

Dienstag: 18.30 bis 19.30 Uhr Indoor-Cycling, Trainerin: Christin Bäsler (hier sind noch Plätze frei)

19.45 bis 20.45 Uhr, Indoor-Cycling, Trainerin: Christin Bäsler

Mittwoch: Pilates, 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr, Trainerin Margret Lichter-Berrar

Cross - Fit mit Stephanie Schöfisch, bitte im Training nachfragen.

Schützenverein Hubertus 1958 e.V. Berus

Allgemeine Trainingszeiten:

Dienstag's und Freitag's von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstag's von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntag's von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Abteilung Jugend:

Training Dienstag's und Freitag's von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum Schnuppertraining ist jeder herzlich willkommen

Termine Rundenkämpfe:

Abteilung Luftpistole

2te Mannschaft: 03.12.2016 in Schwarzenholz gegen Schwarzenholz.

Beginn jeweils um 17 Uhr

weitere Termine Rückrunde:

2te Mannschaft am 17.12.2016 in Rehlingen-siersburg gegen Rehlingen-Siersburg

3te Mannschaft am 17.12.2016 in Ensdorf gegen Ensdorf

Abteilung Sportpistole

1te Mannschaft: 11.12.2016 in Berus gegen Schwarzenholz

Beginn jeweils um 09 Uhr

weitere Termine Rückrunde:

05.02.2017 in Berus gegen Orscholz

2te Mannschaft: 10.12.2016 in Berus gegen Fräulautern

Beginn jeweils um 15 Uhr

weitere Termine:

07.01.2017 in Berus gegen Merzig

Ergebnis Rundenkampf:

Abteilung Sportpistole

1te Mannschaft vom 27.11.2016 mit 1565 Ringen gegen Schaffhausen mit 1573 Ringen

Der Sieg ging ganz knapp an die gegnerische Mannschaft

2te Mannschaft vom 26.11.2016 mit 1460 Ringen gegen Schwalbach mit 1582 Ringen

Der Sieg ging an die gegnerische Mannschaft

Weitere Infos:

Des Weiteren werden wir auch dieses Jahr am 3.12. sowie am 4.12. auf dem Beruser Weihnachtsmarkt mit unserem Stand zu finden sein. Wir hoffen Sie dort begrüßen zu dürfen.

Der Vorstand

■ SaarLandFrauen Felsberg e.V.

Alle Jahre wieder laden die Staier Landfrauen zu ihrer diesjährigen Adventsfeier ein! Am **07. Dez. um 15.00 Uhr** treffen wir uns im Dorfzentrum und hoffen Allerseits auf ein gemütliches besinnliches Zusammensein.

Anmeldung bitte bei Hild Müller 06837 508 bis spätestens 4.12. Euer Vorstand

■ Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz

Weihnachten an der Mühle

Zum alljährlich stattfindenden weihnachtlichen Literaturabend in der Scheune des Kulturzentrums Bettinger Mühle in Schmelz laden wir am **Mittwoch, 07. Dezember 2016** um **19.30 Uhr** ganz herzlich ein. Die Schirmherrschaft wird Frau Renate Dittgen übernehmen.

Unter dem Motto **„Gedichte und Geschichten zur Weihnachtszeit“** möchten unsere Leserinnen Anita Gärtner und Silvia Bock, sowie unsere Leser Edmund Becker, Franz-Josef Schmitt und Elmar Lauer Sie in der weihnachtlich geschmückten Scheune in gemütlicher Atmosphäre auf die Festtage einstimmen. Für den passenden Duft sorgt das vor Ort frisch gebackene Weihnachtsgebäck.

Außerdem präsentiert die Buchhandlung „Buch & Papier - Anne Treib“ Ihnen passende Lektüren rund ums Weihnachtsfest.

Der Eintritt kostet 5,- €. Reservierungen sind ab sofort im Mühlenbüro (Tel. 06887-888654 oder eMail: muehlenverein-schmelz@t-online.de) möglich.

■ Demenz - Was dann?

Informationsveranstaltung zum Thema: **“Demenz – Was dann?”** mit dem Demenz-Verein Saarlouis e.V., der Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis, der Plattform Demenz und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Referent: Erik Leiner, Dipl.-Sozialarbeiter, Demenz-Verein Saarlouis e.V.

am Dienstag, den 6. Dezember 2016, 18:00 Uhr
Fort- und Weiterbildung Demenz-Verein Saarlouis
Walter-Bloch-Str. 6 (Haus „Schneider Einrichtungen“,
1. Etage) 66740 Saarlouis

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 4100 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über dementielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Nähere Informationen zur Veranstaltung oder Beratung zum Thema Demenz unter 06831/48818-0.

■ Der Energieberaterin über die Schulter geschaut

Gebäude-Check der Verbraucherzentrale

Wie viel Energie verbraucht mein Haus? Ein Gebäude-Check gibt einen Überblick über die aktuelle Situation und empfiehlt Maßnahmen zum Energiesparen. Wie so ein Gebäude-Check abläuft, zeigte die Verbraucherzentrale im Rahmen der Aktionswoche der Handwerkskammer zum Energiesparen. Anfang November konnten Verbraucher bei zwei Checks in Blieskastel und Gersheim einer Energieberaterin der Verbraucherzentrale über die Schulter schauen und sie bei ihrem Rundgang durch das Haus begleiten.

Interessant ist der Gebäude-Check zum Beispiel für eine junge Familie, die sich ein älteres Haus gekauft hat und Geld für die energetische Sanierung investieren will. „Welche Maßnahme die meisten Einsparungen bringt, mit was man zuerst beginnen soll und vor allem, wann die Investitionen sich rechnen, sind Fragen, über die wir mit den Hausbesitzern sprechen“, sagt Verena Feld, Architektin und Energieberaterin der Verbraucherzentrale des Saarlandes. Ältere Menschen sind sich oft bewusst, dass die Investitionen nicht unbedingt wirtschaftlich sind. Sie erhoffen sich von der Dämmung oder der neuen Heizung eine Verbesserung des Wohnkomforts.

Oft sind es auch nur kleine Dinge wie richtiges Heizen und Lüften, die den Energieverbrauch senken. Die Experten der Verbraucherzentrale

haben einen Blick für die Schwachstellen. Die Empfehlungen sind individuell auf die Bedürfnisse der Hausbesitzer und –bewohner abgestimmt. „Es muss nicht immer gleich die teure Rundumsanierung sein“, sagt Verena Feld. So stand bei einem Gebäude-Check eines Bungalows in Blieskastel die Frage im Raum, ob die geplante Außendämmung sinnvoll ist. Hier hat die Energieberaterin der Verbraucherzentrale geraten, die Dämmung der obersten Geschosdecke vorzuziehen. Sie ist wesentlich günstiger und kann zudem noch in Eigenleistung erbracht werden.

Bei allen Fragen zum effizienten Einsatz von Energie zuhause hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Termine zur persönlichen Beratung können unter **0800 – 809 802 400** (kostenfrei) oder direkt bei den Beratungspunkten vereinbart werden.

Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung für eine persönliche Beratung in Wallerfangen im Haus der Generationen, Felsbergstr. 2 unter 06831 - 6809 81.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Tagesfahrten und Bildungsreisen

Adventszauber im Elsass: Comar und das Unterlindenmuseum. Freitag, 16. Dezember. Mit Elfriede Klein. 65 € inkl. Eintrittsgelder, Führungen, Reiseleitung.

Tagesausflug nach Maastricht. Samstag, 6. Mai. Mit Matthias Wolbers (ca. 45 €).

Friedenswallfahrt nach Sky-Chazelles und Gravelotte. Freitag, 31. März. Mit Franz-Rudolf Müller, Pfarrer i. R. (ca. 39 €).

Der Lutherweg - Begegnung mit Martin Luther. 10.-14. Juni. Mit Mathias Wolbers. Reiseveranstalter ECC-Studienreisen GmbH Frankfurt. 685 € (EZ-Zuschlag: 70 €).

Sommer 2017: „Morgens auf Tour – abends daheim“. Mit Ilona Domer: **Koblenz** am Dienstag, 08.08.17; **Baden-Baden** am Mittwoch, 09.08.17; **Tübingen** am Donnerstag, 10.08.17, **Frankfurt** am Freitag, 11.08.17. Je 39 €

Bitte Weitersagen:

Lesen und Schreiben für Erwachsene

Rund 7,5 Millionen Menschen im erwerbsfähigen Alter in Deutschland und 90.000 im Saarland können nicht oder nicht richtig lesen und schreiben. Für diese erwachsenen Deutsche wurde eine bundesweite Kampagne gestartet. Die KEB bietet in diesem Rahmen Kurse in Dillingen und Lebach an. Die Treffen sind in Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße 14, jeden Dienstag von 18 bis 20.15 Uhr und in Lebach, Mottener Straße 111a, jeden Dienstag und jeden Donnerstag von 9 bis 11.15 Uhr. Der Unterricht findet in einem vertrauensvollen Rahmen statt. Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Frühere Teilnehmer berichten, wie froh sie sind, dass sie endlich besser lesen und schreiben können. Die Kurse sind für die Teilnehmenden kostenlos. Bitte diesen Hinweis im Kollegen- und Bekanntenkreis weitersagen!

Informationen – gerne anonym und vertraulich – erteilt Gerhard Alt unter Telefon 06831/7602-41.

Rock'n'Roll tanzen – auch für Anfänger

Jeden Mittwoch, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 Euro.

Selbsthilfegruppe Depression

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

Begegnung mit Meister Eckhart

Freitag, 2. Dezember, 18.30 Uhr. Mit Egbert Mieth. 5 Euro.

Weihnachtsbäckerei aus der Vollwertküche

Samstag, 3. Dezember, 10 bis 13 Uhr. Mit Annette Müller. 12 Euro plus Umlage

Märchen und Malen. Für Erwachsene und Kinder ab dem Schulalter. Samstag, 3. Dezember, 14 bis 16.15 Uhr. Mit Brigitte Morsch. KEB Werkraum. 17 Euro inklusive Material (Familienrabatt möglich).

Meine eigenen Geschichten schreiben - Kreativ-Treff für Senioren Dienstag, 6. Dezember, 15 bis 17.15 Uhr. Mit Ute Mertes. Kostenlos.

Resilienz, die erlernbare Kraft für schwierige Situationen

Donnerstag, 8. Dezember, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Dr. Gabriele Hoppe. 12 Euro.

Gesprächskreis für Hochsensible

Freitag, 9. Dezember, 18 bis 19.30 Uhr. 1 Euro.

Kraftbilder. Malen gegen Stress.

Freitag, 9. Dezember, 18.30 bis 20.45 Uhr. Mit Brigitte Morsch. Im Atelier für Ausdrucksmalen „Wort und Bild“ in Dillingen, Stummstraße 19. 25 Euro inklusive Material

Italienische Gesprächsrunde

Samstag, 10. Dezember, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Margret Lovisa. 7 Euro.

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 10. Dezember, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

Tanz-Workshop: Freestyle

Samstag, 10. Dezember, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 Euro.

Ein Tag im Linslerhof: Besinnliche und adventliche Stunden

Dienstag, 13. Dezember, 9.30 bis 16 Uhr. Referenten: Pastor Carsten Peil und Buchautor Josef Peil. 65 Euro. Preis beinhaltet: Begrüßungskaffee, Mittagessen, Kaffee und Kuchen am Nachmittag. Anmeldung über den Kooperationspartner (als Reiseveranstalter) Kulturreise Efriede Klein: 06837/201 —elfriede.klein@t-online.de

■ Dekanat Saarlouis**Bestattung früh gestorbener Kinder**

Am **Mittwoch, den 7. Dezember 2016**, findet um **11.00 Uhr** die gemeinsame Bestattung von früh gestorbenen Kindern auf dem Friedhof Neue Welt in Saarlouis statt.

Immer wieder enden Schwangerschaften mit dem Versterben der Kinder noch weit vor der Geburt. Das Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen und das Krankenhaus vom DRK Saarlouis haben in Kooperation mit dem Dekanat und der Stadt Saarlouis ein Gräberfeld eingerichtet. Hier finden dreimal jährlich gemeinsame Bestattungen aller Kinder statt, die in Saarlouis so früh verstorben sind, dass sie das Licht der Welt gar nicht erblicken konnten. Das Gräberfeld ist ein Ort der Ruhe und des Gedenkens, Trauer und Hoffnung haben hier gleichermaßen ihren Platz. Eingeladen sind alle Eltern, Großeltern, Geschwisterkinder und Menschen, die Anteil nehmen möchten. Die ökumenische Feier beginnt in der Trauerhalle in der Nähe des Haupteingangs. Verantwortlich für ihre Durchführung und Gestaltung sind die Klinikseelsorger beider Krankenhäuser (Tel: 06831/161680).



Foto: Rolf Friedsam

■ Einladung zum Informationsabend am ASG Dillingen

Die Schulgemeinschaft des ASG lädt die Eltern von Schülerinnen und Schülern der Klassenstufe 4 zu einem **Informationsabend** ein.

Termin: Mittwoch, 7.12. 2016, 19.00 Uhr

Ort: Aula des ASG, Dr. Prior-Straße

Wir informieren Interessierte an diesem Abend über:

- unser Schulprofil,
- die einzelnen Fächer,
- die Sprachenfolge und mögliche Bildungsabschlüsse,
- unser pädagogisches Konzept,
- unser Förderprogramm,
- Arbeitsgemeinschaften und Aktivitäten rund ums Schuljahr,
- unsere Nachmittagsbetreuung.

Ein Markt der Möglichkeiten bietet Mitmachangebote für Jung und Alt. Für eine Kinderbetreuung während der Veranstaltung wird ebenfalls gesorgt.

Seien Sie unser Gast. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Bitte beachten Sie: Unser Tag der offenen Tür findet am Samstag, den 21.01.2017 statt.

■ Service: Saarlandweite Telefonaktion zur Berufsrückkehr

am 8. Dezember 2016

Expertin der Agentur für Arbeit beantwortet Fragen und gibt Tipps zum beruflichen Wiedereinstieg nach Eltern- oder Pflegezeit

Dorothee Merziger, Wiedereinstiegsberaterin der Agentur für Arbeit Saarland, beantwortet am Donnerstag, dem 8. Dezember, Fragen rund

um die Berufsrückkehr. Sie ist von 9 Uhr bis 15 Uhr unter der Telefonnummer 0681 – 944 2301 zu erreichen.

Sobald der zeitliche Aufwand für Kinderbetreuung oder Pflege weniger wird, denken viele Frauen und Männer darüber nach, wieder arbeiten zu gehen. Die Expertin der Arbeitsagentur beantwortet Fragen zu Chancen auf dem Arbeitsmarkt, Stellensuche, Bewerbung, Weiterbildung und Möglichkeiten der Unterstützung.

■ Im Advent brüllt der Löwe in der Dillinger Stadthalle

Die Dillinger Laienbühne steckt wieder mitten in den Vorbereitungen für ihr diesjähriges Adventsmärchen: In diesem Jahr wird am 3. Adventswochenende das Kindermusical „Gut gebrüllt Löwe“ auf der Bühne der Dillinger Stadthalle gezeigt, mit Texten von Frank Pinkus und Musik von Ines Lange und Jan-Henning Preuß.

Die Geschichte ist vor allem durch die Augsburger Puppenkiste und die berühmte Blechbüchstenarmee bekannt geworden.

Aber auch jede Menge andere Figuren werden dabei sein, wenn Prinzessin Panja in den Kampf gegen den bösen Rao zieht: Der Löwe natürlich, ein Sultan und ein Kamel. Ein aufregendes Abenteuer beginnt mit fliegenden Teppichen, Flamingo, Kakadu und natürlich der Blechbüchstenarmee.

Gut 10 Tage vor der Premiere studiert die Gruppe fleißig Texte, Szenen und Lieder ein, die Kinder des Vereins üben fleißig einen bunten Tanz und es werden viele Tierverkleidungen und andere Kostüme aufwendig selbst hergestellt. Und wie die Schauspieler einen Teppich zum Fliegen kriegen?? Das wird noch spannend...

Diesmal musste die Laienbühne sogar eine Zusatzvorstellung einplanen, weil die Nachfrage so groß ist. Aber für die Vorstellung am Donnerstag, den 08. Dezember um 14 Uhr 30 und für Sonntag, den 11. Dezember um 15 Uhr gibt es noch Eintrittskarten. Sie kosten je nach Kategorie 4, 5 oder 6 Euro und sind erhältlich bei Spielleiter Bernd Maas: 0178 2177 487.

Burkina Faso**Kampf gegen die Folgen des Klimawandels**

Burkina Faso kämpft gegen zunehmende Trockenheit. Oft reicht der Regen nicht mehr, um das Land zu bewässern. Die Kinder sterben leise. Viele sind mangelernährt. Unser Projektpartner, das kirchliche Entwicklungsbüro ODE, hilft! Es baut Brunnen, sichert die Ernährung, kümmert sich um Gesundheitsvorsorge und fördert eine nachhaltige, Ertrag sichernde Landwirtschaft.

Mit Ihrer Unterstützung können Sie dazu beitragen, auch den Ärmsten das tägliche Brot zu sichern.

Brot für die Welt

www.brot-fuer-die-welt.de

Postbank Köln
Konto 500 500 500
BLZ 370 100 50
Kennwort:
Gerechtigkeit

Unsere Kfz-Versicherung

Damit Ihr Auto schnell wieder auf die Straße kommt.



10%*
Wechselbonus

* beim Abschluss einer Kfz-Versicherung für Ihren Pkw zum 01.01.2017



DEVK

DEVK-Geschäftsstelle
Jörg von Pidoll
Sonnenstr. 9
66798 Wallerfangen
Tel.: 06831-9666335
joerg-von-pidoll.devk.de

H&S Natursteinprodukte GmbH

Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381

Steine aus der Natur stilvoll veredelt

Visitenkarten mit praktischem Kalender für 2017



Die Vorderseite können Sie frei gestalten! Für die Rückseite stehen verschiedene Kalenderdesigns zur Auswahl

300 g/m² Bilderdruck

matt oder glänzend

1000 Stück

für nur
30 €*
*inkl. Versand und MwSt.



LW-flyerdruck.de



www.LW-flyerdruck.de



info@LW-flyerdruck.de



09191 72 32 88

Oh Tannenbaum, oh Tannenbaum...

Jeder möchte den schönsten Baum von allen zum Fest ...
Bringen Sie mit Ihren Bäumen den Glanz in die Augen der Menschen.

Weihnachtsbaumverkauf

WB 1002
30 x 90 mm



Weihnachtsbaumverkauf

WB 4002
30 x 90 mm



Weihnachtsbaumverkauf



WB 1005
35 x 90 mm

Weihnachtsbaumverkauf



WB 4005
35 x 90 mm

Weihnachtsbaumverkauf



WB 1021
45 x 90 mm

Weihnachtsbaumverkauf



WB 4021
45 x 90 mm

Weihnachtsbaumverkauf

WB 1020
60 x 90 mm



Weihnachtsbaumverkauf

WB 4020
60 x 90 mm



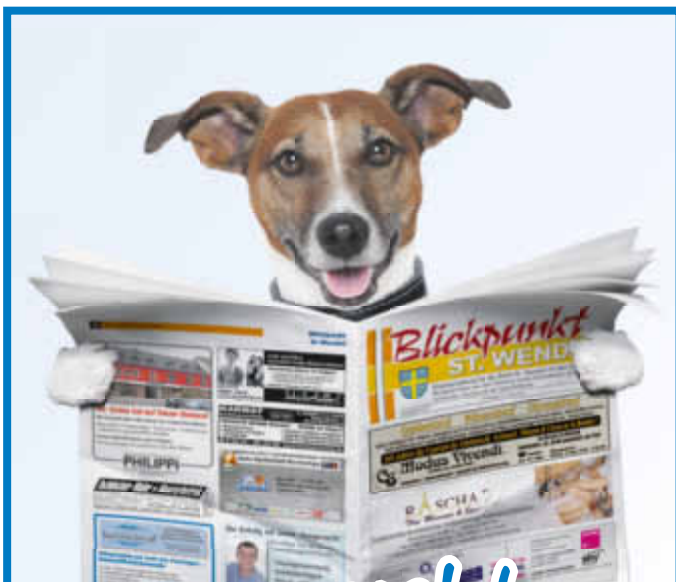
Ihre Anzeige individuell selbst online gestalten, schalten und lesen!

<https://www.wittich.de/weihnachtsbaum>

...oder wenden Sie sich direkt an den Verlag:

www.wittich.de · anzeigen@wittich-foehren.de · Telefon: 0 65 02 / 91 47-0





gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
 - Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 - Baumfällung • Rodung • Zaunbau
 - Entrümpelung • tr. Brennholz
- www.galabau-holz-wurm.de, Tel.: 06834/54970

Weihnachtsbäume direkt vom Produzenten für Gewerbekunden, Wiederverkäufer, Kommunen u. sonst. Einrichtungen. Auch als Präsent-service im Direktversand per Paket o. i. Rahmen Ihrer Weihnachtsfeier am Forsthof o. in Ihrer Firma. www.-forst-hof-nunkirchen.de, Tel. 06874/183626 v. 15-17 Uhr

Ankauf hochw. Damen-, Herrenbekleidung (auch Mäntel/Jacken) sowie Leder- u. Abendgarderobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen u. jegl. Nachlässe, 100 % Barzahler. Tel.: 0151/66819152

Video-Profi filmt Veranstaltungen aller Art (Hochzeit, Kommunion, Theater, usw.). Auch in HD. Ihr Spezialist für mehr Kamera-Produktion. Tel.: 06875/1250 o. 0177/3521041

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen). T: 06861/9083421 od. 0151/17285336

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparatursortdienst Tel. 0172/9192997

ANTIK & SAMMLERWELT

sofortige Barauszahlung für: Bruch-, Zahngold, Silber, Platin, Zinn, Versilbertes, Modeschmuck, Bernstein, Münzen, wenig getragener Schmuck zum Weiterverkauf. Markenglas und -Porzellan (Services, Einzelteile + Figuren) uvm. Tisch-/Bettwäsche, Glas, Sachbücher, altes Spielzeug, Opa's Kriegsandenken, **gerne auch ganze Nachlässe**. Auf Ihren Anruf freuen sich Dipl.-Betr.-Wirfin (FH) Susanne Kirnberger & Team, Illingen, Hauptstr. 24, ggü. Sparkasse. Tel. 06825/4999355

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Suche Pelzmantel-/jacke (guter Zustand), sowie Perlenkette, Armbanduhr, Fotoapparate und Münzen. Tel. 0179/1679747

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Hecken-schnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Trödel-Center. Gr. Hallenflohmkt. Wir führen Möbel, Trödel, Antiquitäten etc! Ein Besuch lohnt sich immer. MO-SA, 9-18 Uhr, Nauwies 15, 66802 Überherrn, Tel. 06836/9198444

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

Brennholz zu verkaufen Buche + Eiche trocken, Restfeuchte unter 20% **Tel. 06834/567110 o. 0171/3175917**

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Achtung! Altes gegen Bares für Pelze, Taschen, Schmuck, Armband-/Taschenuhren, Bernstein u. Koralle, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan u. alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0160/8020207

Pächter für Gaststätte zum 01.01.2017 gesucht. Püttlingen-Ritterstr., NZ bis 45 Pers., Kühlhaus, Lager, Terrasse, Kücheninventar kann übern. werden. Tel.: 0176/38551621, mas.albert@web.de

Whg. in Marp.-Berschweiler zu vermieten, ab 1.1.17, 95 qm, 1. OG, 3 ZKB, G-WC, Diele, Blk., Abstellr., Autostellplatz, kalt 420 € + NK 180 €, KT 1 MM. Tel. 06827-30030

Putzfee ca. 3 Std./Wo. nach Riegelsberg gesucht. Sie sind über 45 Jahre alt, flexibel, arbeiten selbstständig, mögen Hunde und verfügen evtl. auch noch über gute Referenzen? Prima! 0174-5803663

Differten, 2,5 Zimmer, W.-Küche, Duschbad, Garten, Keller, sep. PKW-Stellplatz, ca. 75 qm, KM 440 € + NK + 2 MM KT. Tel. 0171/2843698 u. 0173/9894156

Putzfrau gesucht nach Wehrden, Privathaushalt, ab Januar 2017. 4-6 Std./Wo. Tel.: 06834/4005549 AB.

Kaufe Pelze - Gold/Silber-Schmuckwaren aller Art, auch Modeschmuck, Porzellanfiguren, auch kpl. Nachlässe und Musikinstrumente, Tel: 06834/55736 o. 0171/5281839

Wir überspielen Super8, Videokassetten, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias auf DVD. Wir filmen Ihre Feier! Computerservice! T: 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

Wir räumen Häuser und komplette Anwesen (besenrein). Fa. Schilden, Tel.: 06837/909858, Nachlass-Ankauf.

Seit 25 Jahren

Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle
- Badewannenlifter - Scooter



- kompetent
- seriös
- preisgünstig

☎ 06898 / 93398-0

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben:

anzeigen@wittich-foehren.de

Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



LINUS WITTICH Medien KG
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KÄISER GmbH

St. Wendel Tholeyer Str. 56
Tel.: 0 68 51 / 66 74
Dillingen Friedrich-Ebert-Str. 75
Tel.: 0 68 31 / 7 37 02

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Möbel Müller GmbH & Co. KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

REISEN?

Heimat neu entdecken.

Treffpunkt Deutschland.de

Wallerfangen

STELLENMARKT

aktuell

Bildung Beruf Erfolg Zukunft


Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Wallerfangen

Tierliebe Haushaltshilfe (reinigen, gelegentlich auch kochen und Gartenarbeit), 2 - 3 x wöchentlich für je 5 Std. gesucht.
Tel.: 01 72 / 8 48 91 84

MOVE IT! Jetzt auch als ePaper!

Nähere Info:
ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

Die Kath. Kirchengemeinde Gisingen St. Andreas bietet im Ortsteil Kerlingen einen Bauplatz

auf einer noch herauszumessenden Teilfläche von ca. 12,76 Ar aus der Parzelle Gemarkung Kerlingen, Flur 2, Parz. Nr. 303/3 im Rahmen eines Erbbaurechtes an.

Der Erbbauzins berechnet sich mit 5 % vom Bodenwert und beträgt 3.363,60 Euro/Jahr. Eine Kinderermäßigung pro Kind mit 10 % kann bis zum Erreichen des 18. Lebensjahres gewährt werden.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Rendantur Merzig Friedrichstr. 7, 66663 Merzig Telefon-Nr. 06861-91203-0

Ihr Bettenfachgeschäft in Eppelborn

BESSER SCHLAFEN
Inhaber: Michael Lambert

WERKMEISTER
Aktive Schlafkultur

Jetzt nur 499,- €

WERKMEISTER M S 50 PLUS

Frische Schlafqualität...
aus Deutschlands Norden

• Matratzen
• Bettgestelle
• Bettwaren
• Wasserbetten

Rathausstraße 101 • 66571 Eppelborn
Tel. 0 68 81 / 96 27 00 • www.besserschlafen-online.de

größte +TEMPUR Ausstellung im Saarland

Computerhilfe Georg Vogl

Reparatur + Einrichtung + Beratung



Ich komme gerne auch zu Ihnen

06831 - 4895954



www.computer-saarlouis.de

Individuelle Pflege, Behandlungspflege und Betreuung zu Hause!

Pflegedienst Zangerle-Wagner

Beckinger Str. 28a
66780 Rehlingen-Siersburg

Wir bieten mehr als Pflege

06835 - 42 64
01 71 / 5 19 64 68



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Bernd Mosbach

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

ollig

JALOUSIEN · MARKISEN · ROLLADEN
 Werner-von-Siemens-Str. 2 · 66793 Saarwellingen
www.rolladenbau-ollig.de · Tel. 06838 27 27

Ihr Meisterbetrieb
 für Jalousien,
 Markisen,
 Rollläden, Rollfenster
 Insektenschutz,
 Sonnensegel,
 Terrassendächer
 und vieles mehr...

Termine 2017
 ab sofort online

Nächster
**Führerschein-
 Intensivkurs**
 in den Weihnachtsferien:
 19.12.- 28.12.2016

JETZT ANMELDEN

GFU FAHRSCHULE
 Zeughausstraße 14 | 66740 Saarlouis
 06831 953-101 | fahrschule@gfu.com www.gfu.com

Eigene
 Schneiderei!

AYNUR

| COSKUN MODE |

AUF ALLES 20 %

Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
	Parkett	Kirchhofstr. 37	
	Linoleum	66798 Wallerfangen	

Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld

Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.

mobil kompakt von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert 

AXA-Hauptvertretung
Stolz & Stolz OHG
 Weingartstraße 21
 66798 Wallerfangen
 Tel.: 0 68 37 / 901 760

Termine nur nach tel. Vereinbarung

Wir lassen Sie mit Ihrer Werbung nicht im Regen stehen!



Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de

Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

DACHDECKER- MALER- & MAURERBETRIEB

Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 3990€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Kellerabdichtungen, Planungs- u. Statikerleistungen - Festpreise
schnell, sauber & günstig! - Wir arbeiten z.Z. in Ihrer Nähe. Meisterdach & Bau GmbH
 Tel. 06361-915886 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de

KARWAT Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**
 Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Farbe macht gute Laune!!!



LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Harald Lesch

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0172 5464020
h.lesch@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen